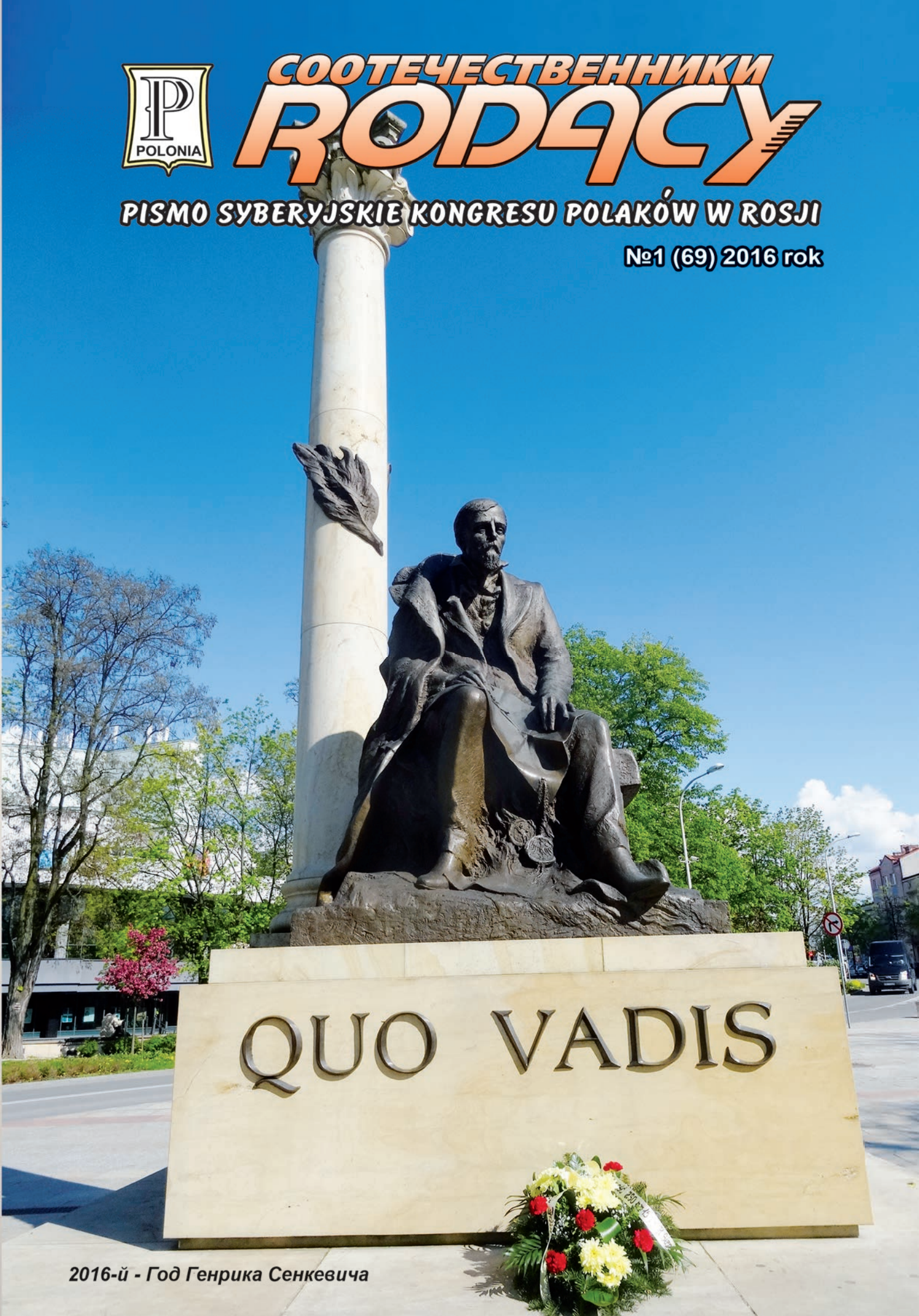




СОТЕЧЕСТВЕННИКИ **RODACY**

PISMO SYBERYJSKIE KONGRESU POLAKÓW W ROSJI

№1 (69) 2016 rok



2016-й - Год Генрика Сенкевича

«**RODACY**» – Wyдание kulturalno-oświatowe.

Wydawcy: KNOO „Polonia” Republiki Chakasji, zespół twórczy.

Redaktor naczelna Ludmiła Poleżajewa,
redakcja polska – Sergiusz Leończyk,
Artiom Czernyszew.

Skład i łamanie – Andrej Semionow.
Prenumerata – Tatjana i Władysław Izakow.

Korekta tekstów polskich – Wojciech
Korwin-Kossakowski (Warszawa).

Zdjęcie na 1 str. okładki:

Pomnik Henryka Sienkiewicza w Kielcach
(zdjęcie Sergiusza Leończyka, maj 2016 r.).

Gazeta **RODACY** została zarejestrowana
przez Regionalny Organ Rejestracji i Kontrola
Zachowania Prawodawstwa o Środkach
Masowego Przekazu w Republice Chakasji nr
X00160 od 24 grudnia 1999 r.

Adres redakcji i wydawnictwa:

skr.poczt. 735, m. Abakan, 655019 Rosja

Kontakty:

Telefon: (3902) 34-66-67;

Fax: (3902) 22-72-79

E-mail: serguszleocnyk@wp.pl

www.rodacynasyberii.pl

Wydane w drukarni «Żurnalist».

Nakład 1000 egs. Kwartalnik ukazuje się
w 2 językach od 1997 r. Kolportaż bezpłatny.

«**RODACY**» (**СООТЕЧЕСТВЕННИКИ**)

Культурно-просветительское издание.
Издается с 1997 года.

Учредители: Культурно-национальная
общественная организация
„Полония” Республики Хакасия,
творческий коллектив.

Гл. редактор – Л.А. Полежаева,
польская редакция – Сергей Леончик,
Артем Чернышев, верстка и дизайн –
Андрей Семионов, распространение –
Татьяна и Владислав Изаковы.

Польский корректор – Войцех
Корвин-Коссаковский (Варшава).

Фото на 1 стр. обложки:

Памятник Генрику Сенкевичу в г. Кельце,
Польша (фото Сергея Леончика).

Газета «**RODACY**» (**СООТЕЧЕСТВЕННИКИ**) зарегистрирована Региональным
управлением регистрации и контроля за
соблюдением законодательства о СМИ в
Республике Хакасия.

№X00160 24 декабря 1999 г.

Адрес редакции, издателя:

655019, Россия, г. Абакан, а/я 735

Контакты:

Телефон: (3902) 34-66-67

Факс (3902) 22-72-79

E-mail: serguszleocnyk@wp.pl

www.rodacynasyberii.pl

Подписано в печать:

по графику – 11.05.2016 г.

фактически – 11.05.2016 г.

Отпечатано в типографии „Журналист”,
655017, г. Абакан, ул. Советская, 71,
тел. (3902) 22-43-38

Тираж: 1000 экземпляров.

Выходит раз в квартал на
польском и русских языках.

Распространяется бесплатно.

Проект финансируется в рамках
программы опеки Сената Республики
Польша над Полонией и поляками за
границей



Рождественские песнопения

Читайте в номере



SENAT
RZECZYPOSPOLITEJ
POLSKIEJ

„Projekt współfinansowany
w ramach sprawowania
opieki Senatu
Rzeczypospolitej Polskiej
nad Polonią
i Polakami za granicą”.



POMOC
POLAKOM
NA WSCHODZIE



STOWARZYSZENIE
„WSPÓLNOTA POLSKA”



ВЕСНА «ПОЛОНИИ МИНУСИНСКА»

Читайте в номере



Содержание

25-летию ПКА «Огниво» посвящается (Иркутск).....	4-5
Словарь омонимов и паронимов (Горно-Алтайск)	5
Презентация монографии профессора Шостаковича.....	5
«Балтийское ожерелье» (Калининград)	6
Центру польской культуры «Вавель» 15 лет! (Оренбург).....	7
Польский режиссёр поставит австрийский «Хоровод» (Омск)...	8
Пасхальное путешествие (Омск).....	9
«Белый ангел польской песни» (Омск).....	9
Дом в стиле «шале» (Енисейск).....	10
Рождественские песнопения разных народов (Москва)	11
Моя польская родословная.....	12-13
Карельская «Калевала» на польском (Петрозаводск).....	13
Антон Рудобельский – вятский садовод и селекционер (Киров).....	14-15
Пасха по европейским традициям (Каратузское, Красноярского края)	16-17
По польским и болгарским традициям (Уфа)	18-19
«Я был солдатом Войска Польского» (Оренбург).....	20-21
Генрик Сенкевич: ожившие страницы истории (Оренбург).....	21
«Цветущая весна» – весна творческая (Минусинск).....	22
На пятом конкурсе «Ojczyzna! Oj, czy zna?» (Абакан)	23
Человек Творящий (Москва).....	24-25
Польские традиционные праздники.....	26-29
Сибирь: 400 лет польской диаспоры	30
Катынь. Смоленск. Память	30
25-летие «Дома польского» в Томске	30

ПРЕМЬЕР ПОЛЬШИ: ПРЕЗЕНТАЦИЯ ЗАКОНА О РЕПАТРИАЦИИ

Гарантирование возможности полякам, в особенности тем, кто находится в странах бывшего СССР, вернуться в Польшу является моральной обязанностью государства. Об этом заявила премьер-министр Польши Беата Шидло 26 февраля во время презентации проекта закона о репатриации.

«Моральной обязанностью польского государства является решение вопроса, который многократно поднимался, чтобы (поляки и лица польского происхождения – ред.) в действительности могли вернуться домой», – сказала Беата Шидло на встрече с репатриантами в Доме Полонии (польской диаспоры) в Варшаве. Глава польского правительства отметила, что во время предвыборной кампании она встречалась с польской диаспорой. «Тогда мы говорили о проблемах, с которыми сталкиваются лица, которые хотят вернуться в Польшу», – напомнила она. «Мы договаривались, что подготовим такой закон, который будет опираться на общественный проект. Я держала слово, сегодня проект закона готов», – добавила премьер.

Беата Шидло проинформировала, что проект «будет вести и отвечать за его реализацию» Анна Мария Андерс, представитель правительства по вопросам международного диалога. По ее словам, в частности, закон будет касаться лиц польского происхождения, проживающих на данный момент за восточной границей Польши, в азиатской части бывшего СССР, которые «не по собственному желанию выбрали такую судьбу». Привилегии в вопросе репатриации будут иметь репрессированные лица и их потомки. Правительство предусматривает два варианта репатриации. Первый вариант основан на принципах, действующих сегодня, то есть по приглашению властей местного самоуправления, а второй – в форме помощи, оказываемой центральной властью. Напомним, ранее представитель правительства по вопросам международного диалога заявляла, что Польша примет около 10 тысяч репатриантов из азиатской части бывшего СССР.

PAP/ds/ek – <http://www.radiopolsha.pl/>



25-ЛЕТИЮ ПКА «ОГНИВО» ПОСВЯЩАЕТСЯ

11 февраля 2016 года в библиотеке им. И. Молчанова-Сибирского состоялась презентация книги, выпущенной к 25-летию образования польской культурной автономии «Огниво» г. Иркутска (ПКА «Огниво»), юбилей которой отмечался общественностью нашего города 18-20 сентября 2015 года.

Эта книга – на русском и польском языках «A to «Ogniwo» właśnie» («И это все «Огниво»). Текст ее был подготовлен бывшим президентом, почетным членом президиума ПКА «Огниво», профессором Евгением Вржащем (главный редактор, составитель, переводчик) совместно с профессором Адамом Доброньским (редактор, составитель текстов на польском языке, консультант-историк). Подборку иллюстраций и дизайн обложки осуществляла Яна Кухлевская. Проект профинансирован МИДом Республики Польша при посредничестве Ассоциации «Вспульнота Польская» и Фонда «Помощь полякам на Востоке».

Надо сказать, что это была повторная презентация книги. Краткое ее представление произошло еще в дни празднования юбилея ПКА «Огниво». После ознакомления с ее содержанием стали приходить восторженные отзывы читателей из России и Польши, которые частично представлены на сайте ПКА «Огниво». Поэтому возникла необходимость обсудить в широкой аудитории это неординарное издание и достойно поблагодарить авторов.

Мероприятие началось с показа фильма о польской культурной автономии г. Иркутска. После этого профессор Евгений Вржащ приступил к рассказу. Он сообщил, что изначально, еще весной 2014 года, на правлении ПКА «Огниво» было решено к юбилейным мероприятиям составить не просто рекламный буклет, а именно книгу. Эта работа была очень непростой. Но он согласился на нее, поскольку много лет являлся президентом польской культурной автономии (1994-2005 и 2008-2012 годы) и больше других членов общества владел необходимой информацией.

Профессор рассказал о структуре книги, которая состоит из двух частей. Он сказал, что изначально книга планировалась к изданию на польском и русском языках, так как должна была быть доступна читателям двух стран. Первая часть включает 11 глав: 1. Ты помнишь, как все начиналось? 2. Клуб друзей Польши «Висла» (1969-1990). 3. Правление и председатели «Огнива» (1990-2015). 4. Творческие коллективы и исполнители. 5. Польские школы и лагеря. 6. Спорт и полонийные спортивные игры. 7. Научная, историко-архивная и издательская деятельность. 8. Официальные делегации и другие визиты. 9. Наши дея-



тели и члены общества. 10. Программная деятельность – достижения и результаты. 11. Краткий перечень важнейших событий из истории и деятельности ПКПО/ПКА «Огниво» в Иркутске – 1990-2014 годы. Вторая часть состоит из пяти разделов: 1. Литературное творчество членов «Огнива». 2. Воспоминания, избранные статьи, публикации. 3. «Сибирские» воспоминания из Польши и ее окраин. 4. Фотографии. 5. Памяти ушедшим членам общества.

Теплые слова Евгений Вржащ сказал о первом польско-литовском клубе «Огниво» (1906-1921 годы), о Клубе друзей Польши «Висла» (1969-1990 годы) и первом председателе Клуба «Висла» Валентине Брянском, о первых председателях ПКПО «Огниво» Изольде Новоселовой и Гжегоже Далькевиче, об учителях польского языка (Лидии Потаповой, Наталии Бартошевич, Наталье Прухняк, Кристиане Фурманович), о многочисленных творческих коллективах (ансамбль «Быть может», ансамбль «Огниво», мужская вокальная группа «Кантаму», танцевальный ансамбль «Байкальский цветок» и «Слична джевчина», о театре «Колоровы ярмарки»), о Днях польской культуры в России и в Польше, о научных конференциях, выставках, народных праздниках, об участии в общественных мероприятиях

ИРКУТСК

города и области (фестивали национально-культурных центров г. Иркутска и конкурсы «Цветок Байкала» и других), о встречах с выдающимися деятелями польской культуры (Кшиштофом Занусси, Ежи Гофманом, Ежи Кавалеровичем, Барбарой Брыльской, Адамом Михником и многими другими). Особенно подчеркнул Евгений Вржащ активность членов ПКА «Огниво» по вопросу о возвращении католического богослужения в Иркутске и области.

С душевной болью он говорил о безвременно ушедшем профессоре Болеславе Шостаковиче, который являлся всемирно известным историком-полонистом и просветителем, организатором и участником многочисленных научных конференций. Это случилось в тот момент, когда книга уже была сверстана, пришлось многое переделывать и вставлять некролог и новые материалы, связанные с его именем.

Были названы с благодарностью семейные династии членов польского общества, где бережно сохраняется память о польских корнях у старшего, среднего и младшего поколений (семьи Бартошевич, Виславных, Данилецких, Загайновой-Юркиных-Басовых, Зарембинской, Калягиных, Карповых, Каупе, Косинских, Кудрявцевых, Кузнецовых-Маркедоновых, Литвинцевой, Пуляевских, Морских, Новоселовой-Шацких, Подлявских, Потоцких, Ромашовых, Таракановских, Яроцких). Были названы также 25 членов общества, ушедших из жизни...

В конце своего выступления профессор Евгений Вржащ поблагодарил активистов ПКА «Огниво» Лидию Потапову, Людмилу Жмур, Франчишку Зарембинскую, Изольду Новоселову, Елену Шацких, Алексея Королькова и других за представленные статьи, воспоминания и стихи.

В обсуждение книги, посвященной 25-летию ПКА «Огниво», приняли участие Генеральный консул Республики Польша в Иркутске Марек Зелиньский, референт Генерального консула Ирэна Обухова-Зелиньска, председатель «Иркутского областного отделения Российской ассоциации жертв политических репрессий» Нина Вечер, Франчишка Зарембинская, профессор Алексей Корольков, профессор Адам Доброньский (его письмо было зачитано Наталией Бартошевич) и другие. Выступающие отметили следующее:

Книга насыщена многочисленными фактами из жизни общества, имеет большое историческое значение, показывает неослабевающий интерес к культуре и истории Польши среди потомков поляков, родившихся в Сибири.

25-летняя деятельность ПКА «Огниво» (и предшествовавших ей польско-литовского клуба «Огниво», Клуба друзей Польши «Висла») – безусловный пример для всех полонийных организаций России.

Составители книги проделали огромную творческую работу и заслуживают благодарности, несмотря на некоторые технические ошибки, допущенные издательством.

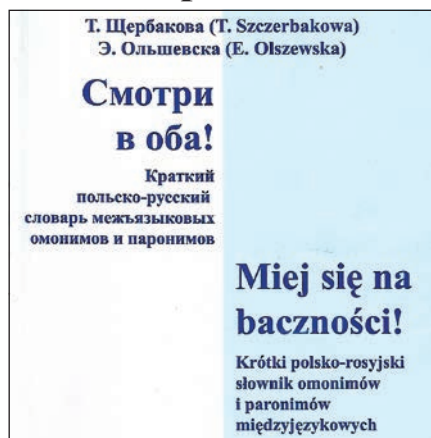
Память к своим предкам, погибшим в годы репрессий, должна жить в каждой семье с польскими корнями, и это сближает деятельность общества «Мемориал» и ПК «Огниво».

Наиболее интересными в книге получились статьи, посвященные судьбам поляков и их потомков, рожденным в Сибири. По мнению Генерального консула Республики Польша Марек Зелиньского и других участников презентации, эту работу необходимо продолжить.

Алексей КОРОЛЬКОВ,
пресс-секретарь ПК «Огниво»

ГОРНО-АЛТАЙСК

Словарь омонимов и паронимов



24 апреля в Горно-Алтайске, столице Республики Алтай на юге Сибири, состоялась презентация Краткого польско-русского словаря межъязыковых омонимов и паронимов «Смотри в оба!».

Авторы словаря – Эльжбета Ольшевска из Польши и Татьяна Щербакова из Горно-Алтайска. Словарь содержит более 500 пар языковых единиц. Представленные в нем слова даны в составе словосочетаний или предложений. Словарь снабжен системой упражнений, позволяющих обучающимся закрепить предлагаемую лексику в учебной ситуации и в дальнейшем пользоваться ею в разговорной практике. Адресуется лицам, начинающим изучать польский или русский языки, а также совершенствующим знания в этой области.

Редакторы словаря: братья Корвин-Коссаковские – Войцех Корвин-Коссаковский из Варшавы (корректор издания Rodasy/Соотечественники), Анядей Корвин-Коссаковский из Германии, а также Александр Пушкин из Барнаула.

Содействие в издание оказало Генеральное консульство РП в г. Иркутске. Словарь был выслан сибирским полонийным организациям и в библиотеки. **Ред.**

ПРЕЗЕНТАЦИЯ МОНОГРАФИИ ПРОФЕССОРА ШОСТАКОВИЧА

«Феномен польско-сибирской истории» (XVIII в. – 1917 г.)



18 февраля 2016 года в Москве, в Библиотеке иностранной литературы им. Рудомыно состоялась презентация книги профессора Болеслава Шостаковича «Феномен польско-сибирской истории» (XVIII в. – 1917 г.).



Во встрече, посвященной этому важному событию, приняли участие Петр Марчиняк, Петр Глушковский, консул Республики Польша в Иркутске Марек Зелиньский, профессор Веслав Цабан. С российской стороны – профессор Леонид Горизонтов из Москвы, доцент Светлана Мулина из Омска, а также председатель «Конгресса поляков в России» Галина Суботович-Романова.

Фото Анатоля ЧАЙКОВСКОГО



КАЛИНИНГРАД



Организаторами Фестиваля выступили МАУДО Детско-юношеский центр «На Комсомольской» совместно с Калининградским областным общественным Фондом мира при поддержке Комитета по образованию администрации городского округа «Город Калининград».

Цели и задачи фестиваля:

- Сохранение и развитие традиций народной многонациональной культуры Российской Федерации и зарубежных стран;
- Развитие, поддержка и популяризация творчества детей и молодежи;
- Обмен опытом творческих делегаций.

В фестивале принимали участие учреждения г. Калининграда, Калининградской области: городов Советска, Балтийска, Черняховска, Гусева, Гвардейска, Багратионовска, а также из городов Москва и Клайпеда (Республика Литва). Всего собралось в Калининграде около 700 участников в возрасте от 9 до 25 лет.

Почетных гостей представляли: Шумилин А.А., заместитель председателя городского Совета депутатов Калининграда и председатель комиссии по местному самоуправлению, социальной политике и общественной безопасности; Голубев В.В., председатель правления регионального отделения Фонда мира г. Калининграда; Гуров И.И., специалист министерства по муниципальному развитию и внутренней политике Калининградской области; Дмитриева Т.М., директор МАУДО Детско-юношеского центра «На Комсомольской» г. Калининграда.

Фестиваль проводился по следующим номинациям: «Хореография», «Вокал-солисты», «Вокальный коллектив», «Декоративно-прикладное творчество». В рамках фестиваля проходила выставка декоративно-прикладного творчества, в которой принимали участие 15 творческих

«БАЛТИЙСКОЕ ОЖЕРЕЛЬЕ» XI Международный детский и молодёжный фестиваль национальных культур

С 25 по 27 марта 2016 г. в областном центре культуры молодежи города Калининграда состоялся XI Международный детский и молодёжный фестиваль национальных культур «Балтийское ожерелье». Этот фестиваль является традиционным и проводится с 2005 года. Нынче он был посвящен 70-летию образования Калининградской области и 55-летию образования Российского Фонда мира.



коллективов, и конкурс «История янтарного края в рисунках» – 55 юных художников посвятили свои рисунки 70-летию образования Калининградской области.

Местная польская национально-культурная автономия «Полония» г. Калининграда также приняла активное участие в этом фестивале. Поскольку при автономии «Полония» работает студия живописи «Веселые краски», то председатель Елена Рогачикова и руководитель студии Светлана Максимова совместно решили, что участники студии наиболее ярко смогут показать свои таланты и умения в номинации «Декоративно-прикладное творчество». От студии было представлено 26 работ, выполненных в различной технике. Ребята очень долго готовились к этому фестивалю и в результате создали прекрасные работы, в которых подчеркнули многолетнюю дружбу между Польшей и Россией.

Например, были представлены гербы городов-побратимов: Калининграда

и Олыштына, Озерска и Эллка, памятники «Российско-польской дружбы», портреты Фредерика Шопена и Адама Мицкевича, очень искусно написанные на тарелочках. Также в работах ребята показали, как сейчас всем нам необходимо мирное небо над головой, покой не земле, подчеркнув, что мы всегда будем сохранять дружбу между нашими двумя народами. По результатам этого конкурса студия «Веселые краски» (МПНК автономия «Полония») была признана лауреатом фестиваля – за высокое исполнительское мастерство.

«Такие мероприятия очень важны для укрепления межнационального единства, потому что участвуя в них люди лучше узнают друг друга, знакомятся с представителями различных национальностей и их культурой, – подчеркнул Игорь Гуров, специалист министерства по муниципальному развитию и внутренней политике Калининградской области. – При этом учатся уважать и относиться друг к другу достаточно гармонично, начиная с детского возраста, а также начинают устанавливать хорошие отношения и контакты с регионами дальнего и ближнего зарубежья».

По завершении Международного фестиваля национальных культур «Балтийское ожерелье» его участники выразили надежду встретится и в следующем году. А это значит, что деятельность по укреплению межнациональных связей между соседними регионами будет продолжена.

Светлана МАКСИМОВА



ОРЕНБУРГ

7 апреля 2016 года Центр польской культуры «Вавель» (Оренбург) отпраздновал свое 15-летие. По этому случаю в «Голубом зале» Оренбургской областной научной универсальной библиотеки им. Н. К. Крупской было проведено торжественное мероприятие «Польские мотивы». Оно получилось ярким и насыщенным.

В зале была развернута тематическая выставка, на которой были представлены печатные издания польской литературы и музыки, сувениры, а также и настоящие раритеты – грампластинки с музыкой польских композиторов. Под тихие звуки мелодий Ф. Шопена собирались гости, рассматривали выставку и рассаживались по местам. Гостям были розданы цветные буклеты о 15-летней деятельности организации.

Открылось мероприятие величавым и торжественным танцем «Полонез-мазурка», а затем прозвучали приветствия ведущих на польском и русском языках. После чего последовали поздравления официальных гостей: начальника управления внутренней политики аппарата губернатора и правительства Оренбургской области Б.К. Ермакова, начальника отдела культуры администрации города Оренбурга Т.Б. Резницкой, председателя Ассоциации молодежных национальных организаций Оренбургской области «Вместе» Е.И. Раковой. Слова приветствия произнесли и руководители и представители давних друзей Центра польской культуры «Вавель»: НКО «Оренбургский благотворительный фонд «Евразия», белорусской, грузинской и еврейской национальных организаций. Тепло поздравил юбиляров настоятель римско-католической церкви –



ЦЕНТРУ ПОЛЬСКОЙ КУЛЬТУРЫ «ВАВЕЛЬ» 15 ЛЕТ!

Храма Божией Матери Лоретанской – отец Петр (Лакета). Официальная часть завершилась показом слайд-шоу о деятельности нашей организации.

А затем начался концерт. На нем прозвучали музыкальные произведения польских классиков – Ф. Шопена, С. Моцарта, Г. Венявского в исполнении студентов и преподавателей Оренбургского государственного института искусств им. Л. и М. Ростроповичей. Студенты этого же института и Оренбургского государственного педагогического университета выразительно читали стихи А. Мицкевича и других польских поэтов. Изюминкой концерта стало выступление народного ансамбля «Яжембина» Центра польской культуры «Вавель». Ансамбль исполнил польские народные и современные песни и танцы.

Между номерами проводилась викторина о Польше и игра «Хустэчка», в которую участники играли вместе с гостями.

Всем членам Центра польской культуры «Вавель», а также тем, кто помогал организации в ее деятельности на протяжении 15 лет, были вручены Благодарности.

Завершилось мероприятие в «Библио-кафе» кофе-брейком по-варшавски с традиционными польскими угощениями.

Велась съемка телеканалом «Уфа.нет», присутствовали корреспонденты печатных изданий. Мероприятие было проведено при поддержке правительства Оренбургской области.

Ярослав СИНЯШИН,
член ЦПК «Вавель», студент ОГПУ;
Лариса КУРЗИНА,
председатель ЦПК «Вавель»

На снимках: 1) Поздравление от Правительства Оренбургской области. 2) Выставка. 3) Исполнение песни «Ах, пане-панове».



ОМСК

ПОЛЬСКИЙ РЕЖИССЁР ПОСТАВИТ АВСТРИЙСКИЙ «ХОРОВОД»

В марте этого года город Омск посетил польский режиссёр, сценарист, музыкант, писатель, редактор и продюсер различных телевизионных проектов Пётр Шальша. Его спектакли и оперы идут в Австрии, Польше, России, Израиле, Германии. Он является автором телепередач и документальных фильмов о композиторах XIX-XX веков. Автор биографической ленты «Сердце Шопена».

В «Лицейском театре» в Омске П. Шальша намерен поставить пьесу малоизвестного в России австрийского драматурга Артура Шницлера «Хоровод», премьера которой намечена на 8 июля и приурочена к 300-летию города.

— Последний раз эта пьеса была показана в России 100 лет назад, в июне 1916 года в Нижнем Новгороде, — рассказывает Пётр Шальша. — Это пьеса о любви, о несчастьях в любви и поисках счастья в ней же. Действие пьесы происходит в конце XIX века в Вене. Но тема, затронутая в пьесе, актуальна в любое время, поскольку касается взаимоотношений между людьми.

Знакомство с «лицеистами» у польского режиссёра, который вот уже более 30-ти лет проживает в Австрии, началось с лета прошлого года. А с Омском — 8 лет назад, когда он ставил в «Пятом театре» спектакль «Альпийское сияние» по пьесе австрийского драматурга Петера Туррини. В один из своих приездов в Омск активисты Омской общественной организации «Польское культурно-просветительское общество «Родзина — Семья» порекомендовали ему обратить внимание на талантливую труппу «Лицейского театра». За рубежом гостю понравились репертуар театра, музыкальность и пластичность актёров.

За время своего нынешнего пребывания в Омске Пётр Шальша подобрал актёров для участия в спектакле, обсудил предстоящую работу с художником, хореографом, техническим редактором театра и провёл первую репетицию. Следует отметить, что работа эта началась с осени прошлого года. Важные вопросы решались и обсуждались через скайп, электронную почту — благо, технические воз-

можности сегодня позволяют соединять людей из разных стран быстро и качественно. Уже изготовлен макет декораций к спектаклю. С 10 мая в театре начались каждодневные репетиции непосредственно под руководством польского режиссёра.

— Передо мной не стоит задача кого-то удивить, — говорит о своей постановке Пётр Шальша. — Это я передаю другим коллегам-режиссёрам, которые считают, что спектакль нужно показать так, как никто ещё не показывал. Прежде всего, я стараюсь показать то, что хочет до зрителя донести автор произведения. Думаю, что «Лицейский театр» не экспериментальный. Для экспериментов существуют другие сцены.

В пьесе «Хоровод» в постановке Петра Шальши для более точной передачи атмосферы Вены конца XIX века будет звучать музыка австрийских композиторов, в том числе и Штрауса. Такая задумка режиссёра, по первому образованию музыканта. Постановку спектакля поддерживают Австрийский культурный форум в Москве и Австрийское министерство иностранных дел.

На тему шницлеровского «Хоровода» снято несколько фильмов в разных странах мира, сама пьеса поставлена в известных европейских театрах, в том числе и в Польше. Омичи получат возможность познакомиться с ней уже в июле.

Алла ЛАДАН

На снимках: 1) Пётр Шальша. 2) С директором драматического «Лицейского театра» Еленой Николаевной Лабинской



Совсем недавно нам, членам Омского польского регионального культурно-просветительского общества «Rodzina», благодаря проекту «Wielkanoc w Polsce» под патронатом президента города Люблина Кишиштофа Жука, выпала прекрасная возможность встретить праздник католической Пасхи в Польше. Каким же это было чудом – 31 марта 2016 г. вдруг попасть в расцветающий весенний край из ещё холодного и заснеженного Омска!



ПАСХАЛЬНОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ

Польская земля встретила нас теплом, ярким солнцем и нежной весенней зеленью. Всю дорогу на пути от Тересполя до Люблина мы заворуженно смотрели, как за окнами автобуса мелькали поля, сады, колоритные городки и уютные деревеньки. И вот мы в Люблине, на площади перед высоко взнесённым замком. Польша распахнула для нас свои объятия, нас здесь ждали с любовью! Председатель общества «Wspolne Korzenie» пан Збигнев Войцеховский приветствовал прибывших по-старопольски хлебом и солью – так, как приветствуют своих родных и близких, давно не бывших дома и наконец-то вернувшихся в родные края. Сколько искренних и трогательных до слёз слов мы услышали при встрече! А рядом стояли в волнении принимающие нас семьи. Нам всем предстояло разъехаться по разным уголкам гостеприимного Люблинского воеводства.

Мне и члену нашего общества Ирине Заянчковской посчастливилось познакомиться с гминой Пулавы, которая с 50-х годов XX века славится своими клубничными плантациями и по праву носит звание клубничного рая. Каждое лето здесь проводится красочный Праздник клубники с концертами, представлениями и весёлыми конкурсами.

Мы встретили столько заботы и внимания в принимающей нас семье Ирэны и Кишиштофа Ковальских из небольшой деревеньки Анелин! Благодаря им мы смогли воочию увидеть все традиции празднования Пасхи в польском доме, местные достопримечательности, побывать в старинном костёле, где хранится чу-

дотворная икона Богоматери, подаренная когда-то московским князем, посетить военное кладбище со времён Первой мировой войны, где захоронены российские, польские и австрийские солдаты.

А далее в составе группы мы проделали большое путешествие по прекрасным польским городам: увидели Королевский замок и костёлы древнего Кракова, поклонились святому образу Ченстоховской Божьей Матери, посетили в Варшаве Сейм и Сенат РП, а также Президентский дворец, где нас любезно приняла супруга президента Польши пани Агата. С большим интересом и удовольствием прошли по старой части Люблина, любясь чистотой и красотой его улиц.

В каждом посещаемом нами городе проходили встречи с мэром города и его представителями. Всегда рядом с нами неизменно находились чудесные люди, сопровождавшие группу на протяжении всего пути. Это заместитель председателя общества «Wspolne Korzenie» пан Юзеф Хусаж, заботливо опекающий каждого из нас, и фотограф пан Юрэк, запечатлевший все этапы нашего пути.

Мы глубоко признательны и благодарны всем людям, которые так радушно принимали нас, сибиряков, и столько сделали для нашего комфорта и уюта. Добрая память об этой поездке останется в моей душе на всю жизнь.

Оксана РУЗИМОВА

«БЕЛЫЙ АНГЕЛ ПОЛЬСКОЙ ПЕСНИ»

Так назывался литературно-музыкальный вечер, посвященный творчеству и 80-летию со дня рождения известной певицы Анны Герман. 15 февраля его провели польское культурно-просветительское общество «Rodzina-Семья» совместно с библиотечным центром «Культура Омска».

– На протяжении многих лет наше общество занимается культурно-просветительской работой. К ней мы привлекаем самые разные организации: библиотеки, детские школы творчества, иные общественные объединения. Сейчас мы предлагаем омичам не просто посетить очередное мероприятие, а приобщиться к результатам совместной творческой и исследовательской работы двух народов: русских и поляков. Это событие призвано в очередной раз доказать, что культу-

ра сближает и объединяет людей. Мы решили рассказать именно об Анне Герман, потому что ее творчество хорошо знакомо, любимо и близко нашим народам. Важно отметить, что в подготовке и сборе материалов о певице приняли участие друзья нашего общества из Республики Польша: экскурсоводы Ева Анджееска и Агнешка Озембло, которые прислали фотографии, видеоматериалы и книгу Мариолы «Призван из Варшавы», – рассказала Валентина Шмакова, руководитель польского общества «Rodzina-Семья».

Специалисты библиотечного центра подготовили экспозицию о судьбе и творчестве певицы, а также выставку пластинок, газетных и журнальных публикаций о ней разных времен. С большим интересом знакомились с выставкой зрители и участники вечера. Затем прозвуча-

ли песни из репертуара Анны Герман на русском и польском языках в исполнении вокально-инструментального ансамбля «Сковронечки» и членов польского общества.

В департаменте общественных отношений и социальной политики мэрии сообщили, что польское культурно-просветительское общество «Rodzina-Семья» основано в 1998 году, на постоянной основе проводит Дни польской культуры в Омске и музыкальный конкурс имени Ядвиги Щепановской. Польское общество «Rodzina-Семья» – постоянный участник городского конкурса муниципальных грантов, ведет большую просветительскую работу, принимает активное участие в мероприятиях, проводимых администрацией Омска.

Соб. инф.

ЕНИСЕЙСК

В 2016 году национально-культурное общество «Полония Енисейская» отмечает свое 10-летие. Общество возникло при поддержке двух полонийных организаций – «Дома Польского» из Красноярска и культурно-национальной общественной организации «Полония» Республики Хакасия. Большую поддержку оказали в то время Енисейский краеведческий музей (и возглавлявшая его тогда директор Шимохина Любовь Николаевна) и Красноярский культурно-исторический музейный комплекс (заместитель генерального директора по науке Бондарева Валентина Ивановна).

Инициатором по объединению поляков в Енисейске также выступил председатель «Полонии» РХ, кандидат исторических наук Леончик Сергей Владимирович. Он неоднократно посещал Енисейск, организовав там выставки, встречи, приезд гостей из Польши и поляков из других стран.

Все эти годы организацией руководит поистине вдохновленный идеей полонийного возрождения человек – Марина Альбертовна Лысаковская.

Данный материал посвящен этой юбилейной дате.

ДОМ В СТИЛЕ «ШАЛЕ»

Небольшой, тихий городок в Польше. Первая мировая и затем война с большевистской Россией закончились, понемногу все приходит в довоенное мирное русло – работают мастерские, фабрика, на улицах многочисленные вывески лавочек и магазинов.

Среди ребятишек, идущих в школу, ничем не выделяется из сверстников мальчишка по имени Иосиф. Учение дается ему легко, отметки только хорошие, но у мальчишки есть тайная мечта – это море и корабли. Дома он читает все, что связано с морем, путешествиями, собирает открытки с рисунками кораблей. Городок стоит на равнине среди невысоких холмов, рядом течет небольшая речка, которую летом легко перейти вброд, но мальчишку тянет к морю.

Хорошо окончив школу, Иосиф поступает в военно-морское училище, а затем получает распределение на военный корабль. Мечта сбылась – Балтийское море, корабль, и он офицер Военно-морских сил Польши. Потом была служба, освоение своей профессии, товарищеское братство морских офицеров. Все было хорошо.

Пришло 1 сентября 1939 года. Война. Иосиф и его друзья не знали, что уже подписан «пакт Молотова – Риббентропа», и их корабль, который должен был передислоцироваться вместе со всем флотом в Великобританию, но выполняя задание командования, зашел в порт Латвии. Здесь он был интернирован вместе с экипажем уже советскими войсками. И хотя СССР не был в состоянии войны с Польшей, Иосиф вскоре оказался в лагерях в Сибири. Военнослужащего другой страны осудили, долго не думая, по статье «за вредительство», задним числом сделав его гражданином СССР. В то время звания офицера, да еще капиталистической страны, было достаточно для ярлыка «враг народа».

Через несколько лет за хороший труд лагерный режим ему заменили на бессрочную ссылку без права переписки в город Енисейск Красноярского края. Трудолюбие, пылкий ум, хорошее образование позволили Иосифу проявить себя и в ссылке как инженеру-конструктору, архитектору. Долгое время по Енисею ходили катера и самоходные танкеры, построенные по его проектам.

Чуть на отшибе от старинного сибирского городка на Енисее, между двумя самыми большими его предпри-

ятиями – лесозаводом и центральными механическими мастерскими – расположился на берегу реки рабочий район «Судоверфь», где и прошло мое детство. Деревянные мостовые, щитовые бараки на 8-12 семей, куча ребятишки. Были дома и получше, с середины пятидесятих годов прошлого столетия в одном из таких и жила наша семья. Прожили на «Судоверфи» в основном ссыльные или их потомки – латыши, эстонцы, поляки, украинцы с западных областей, калмыки, были и финны, но особенно много было немцев. Взрослые были на работе с утра до вечера, а нам, ребятишкам, была предоставлена свобода для игр и других «важных» детских занятий. Правда, поручения взрослых по дому выполнять нужно было безоговорочно – почти у каждой семьи были куры, свиньи, коровы, летом огород, зимой дрова для печки.

Весной, после ледохода, оживала жизнь на берегу реки. Мы расчищали мусор для футбольной площадки, ставили ворота и все свободное время гоняли мяч или рыбачили на удочку неподалеку. А на возвышении, вдоль берега, где тянулась длинная линия домов и барачков, тоже кипела жизнь – сплошная полоса огородов требовала прополки, поливки и т.д.

Среди этой однообразной линии казенных домов и почерневших, покосившихся барачков пятном выделялся странный дом. Мы с интересом и недоумением поглядывали на него, не понимая, для чего его выстроили таким необычным. Дом был двухэтажный, с большой крышей и лоджией по всему фасаду, обращенному к Енисею. Окна тоже были странные – большие, широко расположенные, в отличие от окон соседей – маленьких и узких, лепившихся друг за другом. Не было никаких ставень и подобия резной обналочки. Сейчас я бы назвал это стилем «шале». Мы с моим младшим братом хорошо знали хозяина этого дома. Мы его звали «дедушка Иосиф», он приходился нам родственником, его жена была теткой нашего отца.

Вечерами дедушка, придя с работы, любил посидеть на скамейке возле дома, а мы с братом, как обычно, играли на берегу. Иногда дед Иосиф подзывал нас к себе, усаживал на скамейку и начинал расспрашивать о школе, учебе, но вскоре переходил на воспоминания о своем детстве, учебе в Польше. Много рассказывал о море, о кораблях, об этом он мог говорить часами. Но заметив, как мы с братом вертимся на скамейке,

все время поглядывая на своих товарищей, играющих в футбол, замолкал и отпускал нас к друзьям. Через несколько лет со здоровьем у деда Иосифа стало совсем плохо и он уже почти не выходил из дома. Несколько лет подряд, с весны и до поздней осени, его можно было видеть целыми днями сидящим на лоджии и смотрящим на реку. А вскоре деда Иосифа не стало...

Енисейск, 2015 год. Сейчас мне примерно столько же лет, сколько было деду Иосифу, когда я, мальчишка, сидел с ним на скамейке и слушал его рассказы, мало что в них понимая. И те вопросы, которые мне сейчас хотелось бы ему задать, к сожалению, останутся навсегда без ответа.

Недавно я приехал на эту улицу. Бараки уже давно снесли, на их месте стоят новые коттеджи. А дом деда Иосифа сохранился, только стал вроде пониже, почернел и обветшал, да еще перестал выделяться среди соседей своей высотой и размерами. В нем живут незнакомые люди, ничего не знающие о строителе этого дома. Сделав из части лоджии застекленную веранду, они как то лишили его целостного облика. Удивительно, а скамейка сохранилась!

Спустя месяц я встретил человека, который раньше жил по соседству с дедом Иосифом, но, к сожалению, он ничего добавить к моим детским воспоминаниям не мог, кроме того, что Иосиф показывал ему форму морского офицера Польши. Я помню, что мои родители про это тоже говорили. Думаю, вряд ли он мог сохранить военную форму, пройдя лагеря. Скорее всего, ее пошла ссыльная полька Паулина Казимировна из Львова, жившая неподалеку в бараке и обшивавшая на дому всех модников и модниц «Судоверфи». А дед Иосиф, отличавшийся своей аккуратностью, был ее постоянным клиентом.

Записывая эти воспоминания, я думаю о судьбе Иосифа, о том, что довелось испытать этому человеку. Как он добивался своей мечты, а потом потерял навсегда своих родных, друзей, возможность заниматься любимым делом, вернуться на Родину. О чем он думал, сидя на лоджии последние годы своей жизни, глядя на сибирскую реку? Я не знаю. Может, ему виделся его корабль, море, его товарищи-офицеры или родной городок в Польше, его родные.

Мало осталось тех людей, кто помнит Иосифа Любаньского, но не все пропало бесследно. Частицу своей верности, гордости за свою Родину он сумел передать нам, его потомкам и близким, и поэтому мы с особым вниманием следим за новостями из Польской Республики, стремимся побывать там, где наши корни, а граждан Польши считаем близкими людьми и рады любому общению с ними.

Сергей КОВАЛЬСКИЙ

Январь 2016 г.



РОЖДЕСТВЕНСКИЕ ПЕСНОПЕНИЯ РАЗНЫХ НАРОДОВ

30 января 2016 г. в римско-католическом кафедральном соборе Непорочного зачатия Пресвятой Девы Марии под патронатом Посольства Республики Польша прошел концерт «Рождественские песнопения разных народов». В концерте приняли участие немецкие, латышские, белорусские, украинские, грузинские и русские классические и народные ансамбли.

Польскую культуру представил полонийный ансамбль «Баськи» (художественный руководитель и дирижер Людмила Брыжко). Ансамбль исполнил: *Wśród nocnej ciszy* («В ночной тишине»), *Hola, hola, pasterze z pola* («Эй, пастыри с поля»), *Do szopy, hej pasterze* («К вертепу, эй пастушки»), *Przybieżeli do Betlejem* («Прибежали в Вифлеем»), *Cicha noc* («Тихая ночь»), *Narodził się Bóg – dziecina* («Родился Бог – младенец»), *A wczora z wieczora* («Вчера с вечера»). А Ника Ратомска (ансамбль «Мантра») и Дария Гусева (ансамбль «МирТ») исполнили фрагмент из мюзикла «Метро» Януша Юзефовича.

Организаторы концерта – ФПНКА «Конгресс поляков в России» (председатель Халина Суботович-Романова), настоятель кафедрального собора Непорочного зачатия Пресвятой Девы Марии о. Иосиф Заневский, благотворительный фонд «Искусство добра» (директор Валентина Новаковская).

Это уже не первый концерт, организованный «Конгрессом поляков в России» на рождественскую тему. 18 декабря в курии кафедрального собора Непорочного зачатия Пресвятой Девы Марии учащиеся школы польского языка подготовили рождественский вечер-концерт. А 27 декабря при поддержке Посольства РП в РФ в кафедральном соборе прошел фестиваль «Совместное пение польских колядок». В нем приняли участие полонийные ансамбли из Санкт-Петербурга, Ярославля, Пятигорска, Железноводска и Москвы (см. фото на 2-ой стр. обложки).

УНИКАЛЬНАЯ ВЫСТАВКА «АЛЬБОМ АУШВИЦА»

Центр фотографии имени братьев Люмьер совместно с Чешским центром, Польским культурным центром и Посольством Государства Израиль в Москве представили уникальную коллекцию фотографий – «Альбом Аушвица».

Почти 200 снимков лагеря смерти Аушвиц-Биркенау были сделаны весной 1944 года и методично собраны в альбом неизвестным офицером СС. Впоследствии этот альбом был найден выжившей узницей лагеря, девятнадцатилетней Лили Якоб, в одном из барачков лагеря Миттельбау-Дора в день его освобождения.

Выставку сопровождает образовательная программа, партнер которой – Государственный музей Аушвиц-Биркенау в Освенциме. Его представители Анджей Кацожик и Павел Савицкий привезли в Москву две лекции. 3 февраля в ПКЦ состоялась лекция «Место памяти и Музей Аушвиц-Биркенау на страже памя-

МОСКВА

ти Жертв», а 4 февраля в Центре фотографии имени братьев Люмьер прошла двойная лекция: «Альбом Лили Якоб и аутентичное Место Памяти» и «Значение аутентичных исторических мест в образовательных программах о геноциде и Второй мировой войне на примере Места Памяти и Музея Аушвиц-Биркенау».

ДЕНЬ ПОЛЬСКОГО ЯЗЫКА В МОСКВЕ



4 марта в московском Доме Национальностей состоялся вечер по случаю Дня польского языка. Его организовал «Дом Польский» в Москве. Праздник этот уже традиционный, и во время таких вечеров их участники читают поэзию, поют польские песни. В мероприятии приняла участие председатель Конгресса поляков в России Галина Суботович-Романова (на снимке).



ПЕСНИ О ЛЮБВИ

Вечер польской культуры «Песни о любви» прошел в марте этого года в Москве. В нем приняли участие представительницы «Дома Польского» в Москве – молодая певица Ника Ратомска, а актриса Рома Ядзиньска-Альпер прочла несколько стихотворений.

ВЕЧЕР ПАМЯТИ НАТАЛЬИ ГОРБАНЕВСКОЙ

17 января в Библиотеке-читальне им. И.С. Тургенева прошел вечер памяти Натальи Горбаневской. В нем приняли участие польские и российские друзья и знакомые Натальи Горбаневской: Людмила Улицкая, Алексей Боганцев, Юрий Фрейдин, Николай Иванов, Наталья Ворошильская, Адам Поморский, Пётр Митцнер.

Информация организации «Дом польский» в Москве
Фото: Анатоля ЧАЙКОВСКОГО

МОЯ ПОЛЬСКАЯ РОДОСЛОВНАЯ



В детстве, когда мама передавала привет или спрашивала о Домбровских, Плодивских, Садовских, Витвицких, Бугуцких, Якубовских, я думала, что это знакомые, а это, оказывается, все наши родственники.

Как-то в детстве моя мамочка вдруг сказала:

– Я, доченька, не Вера, а Вицентина.

– А кто тогда дядя Лёня? – удивленно спросила я.

– Он – Людвиг, – ответила мама.

Мне бы дальше расспрашивать, но в детстве и юности нам это, увы, не дано. Когда подступила вторая половина жизни и близких почти не осталось, я попросила тетю рассказать о моих родных.

У моего дедушки Молодзиевского (Витвицкий) Мартына Григоровича (1876–1922) было 8 братьев и сестер: Антон, Петро, Иван, Аполлинарий, Анастасия, Марина, Марцелина, Анна, и все – поляки. После этого я не могла придти в себя, перестала спать ночами.

У моей бабушки Молодзиевской (Витвицкой) был старший брат Демьян Демьянович. Он был трудяга, служил у хозяина. Когда женился, хозяин дал ему всего по паре: пару лошадей, пару коров и пр. Лучший инструмент в селе был только у него. Он шил сбрую лошадям, сапоги, папахи. Сделал сеялку – в любом направлении ровные рядки. Никогда не отдыхал, только в субботу помоеся и играет с детьми на печи.

В голод сделал стог, а под ним яму, в которой прятали зерно. Детей кормили только ночью. С детства все работали, даже маленькую дочку Таисию в три года привязывали к лошади, которая ходила по кругу и обмолачивала зерно. Боясь отправки в Сибирь, Демьян Демьянович одним из первых отдал все хозяйство в кол-

хоз и был активистом, однако это не помогло: по доносу, обманом, его вызвали в сельсовет и арестовали. Вместо свидания он смог передать только исподние штаны, где была зашита записка: «Прощайте, мы больше не увидимся». Это был 1937 год. Младший брат Демьяна Демьяновича женился на вдове, поменял фамилию и уехал в Америку. Его две сестры-красавицы вышли замуж за белогвардейских офицеров и уехали за границу, их судьба нам неизвестна.

Откуда взялись Молодзиевские в Херсонской области? Одни вопросы... Я не историк, с архивами не связана, но все это не давало мне покоя. По крупицам стала вырисовываться история моей многострадальной семьи.

Моя бабушка Молодзиевская (Витвицкая) Ефросинья Демьяновна (1890–1953) служила у бабушки в селе Демидовка Херсонской области. В 1905 году познакомилась с моим дедушкой, и вскоре они поженились. Хозяин за хорошую службу дал хорошее приданное и 130 рублей (тогда за десять рублей можно было купить коня и корову). Со временем у них родилось двое детей. Услышав, что в Казахстане можно получить много земли и зерно на посев, они вместе с братом Антоном решили переехать туда.

В Казахстане обосновались в селе Браиловка. Со временем туда переехали и их семьи. Им понравилось место – много земли и, самое главное, все были вместе и говорили на родном польском языке. В Браиловке в июне 1914 года родилась моя мамочка, в марте этого же года – ее двоюродная сестра Марцелина.

Но тут началась Первая мировая война. Объявили призыв в армию. Киргизам это не нравилось, стали возмущаться, не мирились с украинцами, русскими, поляками.

Настал 1917 год, жизнь стала еще опасней: то белые, то красные, то банды. Было принято решение возвращаться домой. Первым вместе с односельчанами выехал на Херсонщину брат дедушки Антон. У него было пять телег по четыре коня в каждой, три коровы. Была еще телега с волами, дно которой снизу было зашито брезентом. Под ним находились спрятанные деньги, были заготовлены бочки с соленым мясом. По дороге домой на них напала банда, забрали все, кроме телеги с волами. Главарю банды понравилась красивая девушка, он хотел забрать ее, но воспротивилась ее сестра. Он замахнулся на нее, но красавица прикрыла сестру собой, и он зарубил их обеих. Бандиты со злости вырубili всех мужчин и мальчиков старше 15 лет. Дедушка Антон переоделся в женскую одежду и таким образом остался жив. После этой трагедии, оставшиеся в живых еще три месяца шли в сторону Донбасса, а потом – на Херсонщину.

Мои дедушка и бабушка, у которых было шесть детей, четверо из которых родились в Браиловке, в 1921 году уехали в Польшу, доехали до Львова. Со слов моей мамочки, когда ей было семь лет, она уже работала у хозяйки – пришивала пуговицы. По приезду во Львов мой дедушка Мартын Григорович заболел дизентерией и умер в 1922 году. Похоронен во Львове.

После смерти мужа моя бабушка решила вернуться на Херсонщину в село Николаевка. Ей был всего 31 год, когда она осталась без мужа и с пятью детьми. Попали в коммуны, это и спасло семью от голодомора в 1933 году. Начался голод, вымирали села. Несколько десятков семей коммунаров послали на поднятие колхозов. Моя бабушка с семьей была направлена в село Старобогдановка Запорожской области. Бабушка была строгой, но доброй и справедливой. На любые события ее всегда приглашали кухарить. Если кто обижал детей, даже соседских, все бежали под ее защиту.

Дети дедушки и бабушки: Леонид (Людвиг) женился, проживал в селе Старобогдановка Запорожской области, имел троих детей. Сын Николай женился, жил в селе Трудолюбимовка Запорожской области, имел четверых детей. Сын Пантелей женился, жил в селе Старобогдановка Запорожской области, имел одного ребенка. Дочь Розалия вышла замуж, жила в селе Николаевка Херсонской области, имела десять детей. Ей было присвоено звание «Мать-героиня». Дочь Вера (Вицентина) вышла замуж, проживала в селе Старобогдановка Запорожской области, имела троих детей.

Моя мамочка была очень доброй, гостеприимной, общительной и умной женщиной с сильным характером. К ней тя-



нулись люди, шли со своим горем и радостью, и всех она приглашала в гости и утешала, радовалась вместе с ними. В 1937 году вышла замуж, родила троих детей, но счастье было коротким. Средняя девочка умерла, когда ей был годик. В 1941 году мужа призвали в армию, где он и пропал без вести. До прихода немцев бабушка и мама с детьми выехали из села Старобогдановка в село Николаевка Херсонской области к дочери бабушки, которая воспитывала восьмерых детей. Перед этим все свои пожитки закопали в землю (вещи, мед в бочках, колбасу в жиру). Уезжали уже не с двумя детьми, а с тремя. В связи со смертью жены мамино брат Пантелея, который был призван на фронт, его трехмесячная дочь воспитывалась у моей мамочки. По возвращению в 1943 году в село Старобогдановка все пожитки, которые они закопали в землю, были разворованы полицией. И моя мамочка стала единственной кормилицей троих детей и старухи-матери. Может, правда, человек прирастает душой к тем местам, где прошло его детство?

Перед войной брат матери Пантелей поехал на заработки в Казахстан, там его и призвали в армию. Он пропал без вести в 1943 году. Откуда был призван, где погиб, — пока эти сведения мне предстоит еще узнать.

1947 год. В Украине голод. Чем кормить семью? Проходя около скирды соломой, мама собрала немного жмыха (наточили мыши и птицы), но на основании закона «О пяти колосках» 1930 года, попала за это в тюрьму, где заболела тифом. Семье сообщили, что умерла. Наша бабушка гордая, но просила подаяние, чтобы прокормить детей. Власть забрали детей в детский дом, но дети шести и девяти лет сбежали ночью с детского дома и шли около 11 километров домой. Как этим детям в степи было страшно, можно только представить. Маленькую пятилетнюю двоюродную сестричку оставили только

из-за болезни ушек. Нашли девочку, когда ей исполнилось 15 лет, с измененными фамилией и отчеством.

Но господь смилостивился. Переболев тифом, мамочка, спустя три месяца, вернулась домой.

Я родилась в 1953 году, была внебрачным ребенком, в то время это было страшным позором. Моя бабушка умерла в мае того же года, а я родилась спустя два месяца. Она всегда жила с мамой и приказывала ей: «Береги этого ребенка». Тайну моего рождения мама пронесла через всю жизнь, и только недавно девятилетняя соседка рассказала, что мама в двадцать семь лет, оставшись вдовой, очень тяжело заболела. Врачи сказали: «Не родишь ребенка — умрешь». И моя мамочка вынуждена была меня родить в сорок лет, чтобы не оставить двоих детей в четырнадцать и одиннадцать лет сиротами, но злым языкам всего не расскажешь. Это сейчас гражданский брак входит в рамки приличия, а тогда, я представляю, как ей было трудно и одиноко.

Поэтому, я считаю, что мое предназначение в жизни — раскрыть тайны моей семьи. И я горжусь, что у меня в роду такие сильные, гордые, трудолюбивые женщины, которые никогда не проходили мимо несправедливости и рядом с ними были достойные мужчины.

Моя мамочка умерла в 1982 году, когда мне было 29 лет. Я долго искала Браиловку в Актюбинской области и случайно обратила внимание на Оренбургскую. И я ее нашла.

Благодаря общению с председателем правления Оренбургского областного культурно-просветительного центра «Червонэ Маки» Селивановской Вандой Яковлевной, этому замечательному, неравнодушному, активному человеку, которая не жалея здоровья, сил и времени, занимается много лет историей села Браиловка, я получила богатый материал об истории основания села, о том, как бережно хранится до сих пор историческая память о польских переселенцах в Акбулакском районе.

Я увидела памятник, который заложен в Браиловке жителями этого польского села. Села уже нет, но когда-то моя мамочка бегала по этим улицам вместе с братьями и сестрой. Она до самой своей смерти любила траву ковыль и васильки. Теперь я понимаю, что эта любовь с детства. Считаю, что мы связаны с предками: они нам помогают, и высшие силы нас ведут, и в этой жизни ничего просто так не бывает.

Теперь я могу сказать: «Я не Иван, родства не помнящий. Я помню!». Очень хочу, чтобы и мои дети никогда не забывали, откуда они родом, кто их предки.

Людия ПРИИМАКОВА

На снимках: 1) Это мои родные Молодзиевские, я думаю, что это в Казахстане. Мартын Григорьевич и Ефросинья Демьяновна с детьми. 2) Я и моя мама, с. Старобогдановка, 1957 г.

С ЮБИЛЕЕМ!

16 апреля 2015 года исполнилось 70 лет Александру Леоновичу Петровскому — преподавателю польского языка, активному деятелю Польского национально-культурного центра «Единство» в городе Краснодаре.

Много лет Александр Леонович работает на благо Полонии России. Неоценим его вклад в создание и развитие издания поляков Юга России «Польские ведомости», редактором которого он является. Бывшие его ученики ныне являются студентами известнейших университетов Польши, в том числе Ягеллонского.

Полония России, знакомые, друзья и ученики искренне поздравляют юбиляра и желают ему здоровья, творческих успехов, счастья и долгих лет жизни!

Сто лет!

ПЕТРОЗАВОДСК

КАРЕЛЬСКАЯ «КАЛЕВАЛА» НА ПОЛЬСКОМ

24 марта в Национальной библиотеке Республики Карелия состоялся литературный вечер «Калевала на языках народов мира».

В 1835 году была издана эпическая поэма Элиаса Леннрота «Калевала», созданная на основе древних рун карельского народа. Общечеловеческое содержание произведения стало причиной того, что писатели и ученые разных народов обратились к переводам эпоса. Поэма «Калевала» переведена более чем на 60 языков мира.

Классическим переводом на русский язык признан перевод Л. П. Бельского, впервые выполненный в 1888 году.

На литературном вечере прозвучали руны «Калевалы» на языках разных народов: польском, чешском, украинском, китайском, итальянском, коми, английском, немецком, латинском, венгерском. Читали руны «Калевалы» люди разных возрастов и национальностей: студенты и преподаватели, представители различных национальных объединений.

Руны эпоса «Калевала» на польском языке представили Каролина Пыка, преподаватель польского языка Петрозаводского государственного университета, и Полина Брик, лидер молодежного движения национально-культурной автономии поляков Карелии «Карельская Полония».

На вечере были представлены плакатная выставка «Вдохновляющий мир «Калевалы» и выставка книжных изданий эпоса на языках разных народов из собрания Национальной библиотеки.

Музыкальное сопровождение вечера вел доцент Петрозаводской государственной консерватории Игорь Соловьев.

Соб.инф

КИРОВ

АНТОН РУДОБЕЛЬСКИЙ –

Говоря о поляках, живших в Вятском крае, обычно рассказывают о ссыльных. Однако были поляки, которые добровольно приезжали на вятскую землю и оставили заметный след в ее культуре. Одним из таких замечательных людей был Антон Бенедиктович Рудобельский (1874-1935).



В своей автобиографии он писал о себе: «Родился в 1874 году в местечке Хойники прежней Минской губернии Речицкого уезда Хайнинской волости. Родителями моими были крестьяне той же местности. Имя моего отца – Бенедикт Семенович, матери – Маргарита Ивановна (урожденная Кривенчик). Земли у нас не было, и покойному отцу для добывания средств к существованию приходилось служить в имении графа Прозора в качестве садовника с месячным жалованием в 25 рублей. Семья у нас состояла, кроме отца и матери, из 5 человек детей». Антон Бенедиктович получил начальное образование и с 13 лет начал работать по садоводству вместе с отцом. В 1895 году отец отпустил его на самостоятельную работу, и он стал садовником у помещика Бакулленко. О дальнейшем Рудобельский писал: «В 1898 году «в виду открывшейся в г. Орле школы садоводства в пригороде «Древесный питомник», я вступил в эту школу в качестве руководителя учеников. Жалование было положено 25 рублей в месяц с готовой квартирой. Наконец, в 1901 году я получил патент на звание садовода». В том же году он устроился городским садоводом в г. Елец Орловской губернии.

В Вятке в это время возникло Общество любителей садоводства под председательством Антона Антоновича Бернацкого, тоже поляка. Общество официально пригласило Рудобельского на должность садовника в садоводство при Вятской селекционной станции. Жалования ему предложили почти на треть больше, чем он получал в Ельце, и Антон Бенедиктович в 1901 году приехал в Вятку.

Обратимся к автобиографии: «В 1904 году я женился на дочери крестьянина Кендзерского (уроженца Волынской губернии), Люции Петровне Кендзерской, дед ее Презжилевский был сослан царским правительством в Вятку за участие в польском восстании 1863 года. Проработав в обществе садоводства до 1905 года и видя, что поставленное мною дело приносит обществу несомненную пользу, я попросил выделить мне ежегодно 1% садового дохода, так как моя семейная жизнь требовала теперь больших расходов. Однако благодаря наличию в обществе некоторых черносотенцев, ненавидящих меня как поляка, мне было отказано в моей просьбе».

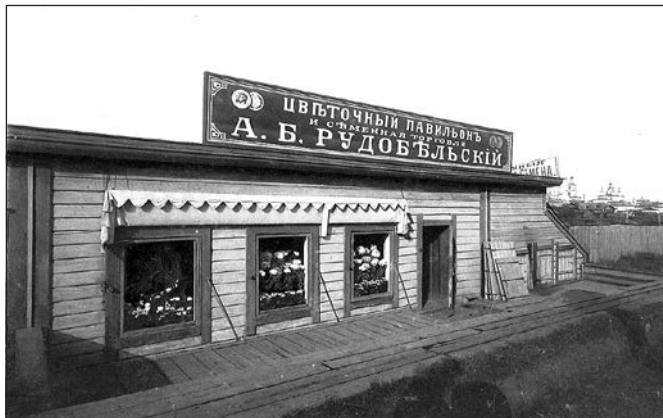
Тогда Рудобельский обратился в Вятскую городскую Думу с необычной просьбой: сдать ему в аренду Засорный овраг. Этот овраг находится в самом центре г. Вятки-Кирова между современными улицами Ленина, Герцена, Свободы и Горбачева. В начале XX века овраг представлял собой городскую свалку. Думцы удивились, но согласились. Вятская городская управа заключила договор с А.Б. Рудобельским о сдаче ему в аренду Засорного оврага на 10 лет с оплатой ежегодно 50 рублей.

Взяв кредит в банке, Антон Бенедиктович начал работы в овраге. В течение года он построил парники, теплицы, провёл водопровод, соорудил ограду вокруг своей территории, сделал земляной подвал и начал выращивать овощи, зелень, цветы

на продажу. Постепенно на берегу оврага были построены жилой дом и торговый павильон. Незаметно произошло чудо: заброшенный овраг превратился в цветущий сад. Хозяйство Рудобельского процветало. Вятские газеты тех лет пестрят объявлениями о круглогодичной продаже в магазине Рудобельского зелени и цветов.

Начиная с 1906 года, А.Б. Рудобельский стал проводить опыты по акклиматизации различных растений, по селекции и выведению новых сортов. Он выращивал дыни, виноград, арбузы, чем очень удивлял вятских жителей. Многие диковинные для этого времени овощи они впервые видели и покупали у Рудобельского: кукурузу, стручковую фасоль. Он вывел новый сорт огурцов, названный «Подарок Рудобельского».

В 1915 году подошел срок продления аренды оврага, и А.Б. Рудобельский обратился в городскую Думу по этому вопросу. Думцы решили увеличить плату до 500 рублей в год, т.е. в 10 раз, видя процветание садоводства. Журнал заседания Вятской городской Думы показывает нам, какие споры развернулись по этому вопросу. Одни говорили, что «город от сдачи этого участка в аренду Рудобельскому, кроме хорошего, ничего не видит: вместо пустыря – всюду зелень, деревья, кустарники». Другие говорили, что городу от хозяйства Рудобельского нет никакой пользы, что он работает только на себя. После дебатов было принято решение: «Сдать Рудобельскому участок земли в Засорном овраге в новое арендное содержание на 12 лет из платы по 250 рублей в год, обусловив постройку им бетонных теплиц». Обратим внимание, что плата снижена с первоначальных 500 рублей до 250, но все же она в пять раз стала больше, чем в 1905 году. Договор с Рудобельским с условиями аренды был рассмотрен Думой на другом заседании.



ВЯТСКИЙ САДОВОД И СЕЛЕКЦИОНЕР

Антон Бенедиктович Рудобельский был по вероисповеданию католиком. Он ходил в вятский костел Пресвятого Сердца Иисуса и был избран членом приходского совета. В семье Рудобельских сегодня хранится уникальная фотография 1916 года – святая месса по умершему великому польскому писателю Генрику Сенкевичу. Это единственная на сегодняшний день известная фотография внутреннего интерьера вятского костела.

После Октябрьской революции произошли изменения в жизни Рудобельского. Он стал заведующим садоводством №1 г. Вятки. Так стал называться облагоустроенный им земельный участок в Засорном овраге. В архиве сохранился рукописный отчет о работе садоводства за 1919 год. Рудобельский писал: «С переходом садоводства в Совет городского Вятского народного хозяйства с 20 сентября 1918 года садоводство также продолжало свою деятельность и работать без остановки, как и раньше, стремясь к тому, чтобы удержать дело и не погубить того, что было сделано за прошлые 12 лет». Указал Антон Бенедиктович и задачи, которые он ставил перед садоводством:

1. Научно-показательное ознакомление с культурой на практике как для экскурсантов, равно и интересующихся садовым делом.

2. Дать населению Северного района и школам вполне акклиматизированный и выносливый посадочный материал разных пород деревьев и ягодных кустарников.

3. Снабдить население Северного края лучшими сортами огородных семян и указать их правильную культуру...

4. Иметь возможность дать гражданам цветы в такое время года, когда это становится редкостью, и такие редкие сорта, каких здесь невозможно встретить.

5. Работать и стремиться к тому, чтобы здесь на севере граждане могли пользоваться тем же, что имеют люди на юге.

По существу это было кредо Рудобельского, задачи были поставлены для себя и решались в течение всего вятского периода его жизни.

В 1922 году вятским горсоветом было обследовано садоводство №1 и составлена опись имущества. В садоводстве было: жилой дом, сарай легкого типа, два овощных подвала, 13 теплиц, павильон для продажи цветов и парниковые ящики.

С приходом НЭПа Рудобельский начал надеяться на возврат к старому. Он снова в 1922 году взял в аренду свое садоводство, но арендатором была оформлена его жена Люция Петровна. Однако времена изменились, и садоводство не принесло дохода, а иногда расходы даже превышали доходы. Л.П. Рудобельская была вынуждена обращаться в горисполком с просьбой о сниже-



нии арендной платы. Для советской власти Рудобельские были нэпманами, их лишили избирательных прав и они числились в списках «лишенцев».

Изменилась и духовная жизнь Рудобельских. В 1921 году вятский ксендз Ибянский уехал в Польшу, а другого католического священника в Вятку не назначали. После некоторого перерыва службы в костеле стал проводить приезжавший из Перми о. Франциск Будрис. Не имея своей квартиры в Вятке, он чаще всего останавливался в доме Рудобельских. По инициативе о. Франциска вятские поляки создали кружок по изучению польского языка, польской культуры, чтобы «сохранить свой нрав и обычай». Кружок назвали «Единство», в переводе с польского «Единение». Собирались поляки и у Рудобельских.

В 1930 году на месте садоводства Рудобельского было образовано кооперативное хозяйство (коопхоз) Вятского центрального рабочего кооператива. Антон Бенедиктович поступил туда работать «специалистом по семеноводству, плодоводству и огородничеству», а в 1934 году был «переведен на должность консультанта». Рудобельский продолжал свои опыты по выращиванию новых сортов растений. Он вывел новые сорта фасоли «Манчжурская фасоль» (семена оранжевого цвета), «Триумф» (семена коричневого цвета), «Золотая гора» (семена черного цвета). К 1934 году в коопхозе фасолью было засеяно четыре гектара (у коопхоза, кроме Засорного оврага, были еще два участка земли за городом). В 1920 годы был выведен новый сорт малины «Красавица Вятка», новый сорт тыквы «Медовая», сорта яблонь и т.д.

Много времени Рудобельский уделял выращиванию декоративных растений. Его мальвы и флоксы очень полюбили вятчанам. А выведенные им сорта сирени, туи, боярышника широко использовались в 1930-е годы при озеленении городских садов, парков и бульваров. А.Б. Рудобельский неоднократно принимал участие в выставках цветоводства и плодоводства в Вятке и Горьком (территория Вятской гу-

бернии в то время входила в Горьковский край). В 1934 году его пригласили на Всесоюзную конференцию в г. Мичуринск Тамбовской области «Оригинаторы в области плодоводства», посвященную 60-летию деятельности И.В. Мичурина.

Казалось бы, дела у А.Б. Рудобельского шли хорошо. Однако 1 августа 1934 года он был уволен из коопхоза по сокращению штатов. По воспоминаниям родных, отлучение от любимого дела было для Антона Бенедиктовича сильным ударом. Он заболел и 8 января 1935 года умер. Его жена Люция Петровна написала заявление в Кировский горисполком с просьбой назначить ей, учитывая заслуги ее мужа перед городом, персональную пенсию. Ответ был отрицательным: «Президиум Кировского горсовета особых заслуг за гр. Рудобельским не находит, считает, что в деятельности гр. Рудобельского почти исключительно преобладали признаки извлечения прибыли из нетрудовых доходов, а поэтому в персональной пенсии гр. Рудобельской отказать».

Об А.Б. Рудобельском вспомнили в 1938 году, когда, выполняя «польский приказ НКВД», арестовали почти всех поляков, проживавших в области. На допросах выяснилось, что арестованный уже к тому времени о. Франциск Будрис жил по приезде в г. Вятку на квартире Рудобельского. Это дало повод объявить уже ушедшего из жизни А.Б. Рудобельского «польским шпионом». Был арестован его племянник Станислав Рудобельский, усыновленный Антоном Бенедиктовичем, который провёл в заточении несколько месяцев, но был оправдан и освобожден.

Фактически имя Антона Бенедиктовича Рудобельского было вычеркнуто из истории Вятки. О нем нет краеведческих публикаций и биографических исследований. Нет и материальных следов его деятельности. Засорный овраг вскоре после Великой Отечественной войны 1941-1945 гг. снова превратился в мусорную свалку, какой является и сегодня, хотя находится в исторической части города Кирова. Даже специалисты, занимающиеся селекционной работой, не знают имени Рудобельского. Предлагаемый текст – это фактически первая научная статья о замечательном человеке Антоне Бенедиктовиче Рудобельском, внесшем определенный вклад в культуру Вятки. Автобиография А.Б. Рудобельского, найденная автором этой статьи в личном архиве семьи Рудобельских, была опубликована ранее (Вятские записки, 2007, Выпуск 11. С. 81-88) и сейчас выставлена в Интернете.

Владимир ЖАРАВИН

На снимках: 1) Антон Рудобельский. 2) Рудобельский с женой Люцией Петровной. 3) Магалин Рудобельского. 4) Садоводство Рудобельского.

КАРАТУЗСКОЕ КРАСНОЯРСКОГО КРАЯ

Каратузскому отделению Красноярской региональной польской национально-культурной организации «Полония Минусинска», который работает на базе Каратузской поселенческой библиотеки им. Г.Г. Каратаева, в 2016 году исполнится 15 лет. Члены организации – и те, кто имеет польские корни, и те, кто просто интересуется историей и культурой западной соседки нашей державы, – очень активны и дружны. Удивительно, что многие «сибирские поляки», которые не одно столетие живут в Каратузском районе, и по сей день не утратили своей национальной идентичности: они учат польский язык, ходят на мессы, которые проводит ксёндз Абаканского римско-католического прихода о. Радослав Кварчинский, и в наши дни дают детям польские имена – Янина, Ева, Владислав... Они не только изучают польский язык и традиции, но и постоянно отмечают в селе Каратузском народные и государственные праздники Польши – Рождество, Пасху, День Полонии и поляков за границей, День Независимости и День Конституции Польши.

В обществе работает субботняя школа польского языка и культуры, где занятия проводятся преимущественно на польском языке. Это существенно помогает новичкам привыкнуть к языковой среде. Две выпускницы школы, выучив польский язык, уехали в Польшу получать высшее образование. Связи с поляками на исторической родине привлекают школьников к изучению польских традиций и языка, этому способствуют и поездки каратузских юношей и девушек в оздоровительные и образовательные лагеря Республики Польша.

26 марта поляки села Каратузского отмечали праздник Воскресения Христова. Пасха – самый большой и светлый праздник. Это праздник победы жизни над смертью, торжества добра над злом. Именно в



ПАСХА ПО ЕВРОПЕЙСКИМ ТРАДИЦИЯМ

Пасха – главный и самый древний религиозный праздник у христиан всех направлений. На территории Каратузского района проживают люди более 80 национальностей и большинство из них христиане: православные, католики, лютеране. Известно, что представители данных конфессий сыграли большую роль в историческом и культурном становлении нашего села. Сегодня они ведут большую культурно-просветительную работу среди детей и молодежи, а также активно занимаются благотворительностью. Живущие по григорианскому календарю, пройдя очищение Страстной недели, в марте 2016 года встретили один из важнейших праздников христианства – Светлую Пасху Христову.

этот день члены нашей Полонии собрались, чтобы еще раз вспомнить польские традиции, связанные с Пасхой, найти различия и сходство ее празднования в России и Польше. Как оказалось, пасхальные обряды этих стран достаточно разнятся. Например, в Польше не принято «христосоваться» и приветствовать встречных словами «Христос воскрес!», и в церковь поляки ходят с символическими маленькими корзинками, в которые кладут всего несколько крашанок и иногда хрен. Зато для школьников и студентов всегда устраиваются пасхальные каникулы. Во время Пасхальной недели принято ходить в гости, дарить друг другу подарки, отправлять поздравительные открытки. В эти светлые дни ни одна душа не должна чувствовать себя одинокой и забытой...

По древней традиции, которая уходит своими корнями в XIV столетие, о. Радослав освятил принесенные яства и рассказал собравшимся о том, что в более ранние времена святители только испеченного из теста барашка, а в современную эпоху в пасхальной корзиночке должно быть не менее семи разных продуктов, каждый из которых имеет свое символическое значение.

К Пасхе пекут куличи, готовят пасхи, разукрашивают яйца. Сестра Фелицита, приехавшая к нам вместе с о. Радославом, много интересного рассказала о блюдах для пасхального стола. Пасхальные традиции Польши – очень древние и богатые,



уходящие в еще дохристианские времена. Не удивительно, что польские хозяйки стараются приготовить на светлый праздник Вельканоцны (Воскресения Христова) те блюда, которые готовили их прапрабабушки, отдавая таким образом дань старинным обычаям. Вот и наши каратузские хозяйки постарались изо всех сил, готовя различные угощения для своих родных. Не забыв, конечно, и о вкусной пасхальной выпечке, приготовили сладкие плячки (подобие тортов с тонкими коржами), мазурек и пасхальную бабку (кекс) с изюмом, курагой и сахарной глазурью.

В воскресенье 27 марта Пасхальное богослужение прошло и в лютеранском приходе, которое провёл для эстонцев и латышей Каратузского района пастор Евангелическо-Лютеранской церкви Виталий Лучагов. По его словам, это было радостное богослужение. В нем принимали участие дети, звучали пасхальные песни и гимны. У лютеран, в отличие от православных, не принято печь куличи. Вместо них выпекают или делают из шоколада зайца, который, как считается, приносит пасхальные яйца. Среди традиционных пасхальных блюд у лютеран – легкий куриный суп с лапшой и выпечка в форме

различных животных. По традиции после богослужения прошло праздничное чаепитие.

Утром этого же дня прошла пасхальная встреча в недавно возрождённом немецком обществе. Пасхальный благовест, пасхальные куличи, праздничный стол, крашеные яйца, – все это также присутствует в немецком праздновании Пасхи. Приметным отличием является пасхальный кролик или пасхальный заяц. Это чисто западная католическая традиция. Корнями уходит к древнему поклонению зайцу или кролику как символу плодородия (все знают плодovitость этих зверюшек). Съедобных пасхальных зайцев и кроликов выпекают из теста, делают из шоколада, мармелада. Очень часто в такого съедобного зайца запекают или прячут пасхальное яйцо. Шоколадные зайцы очень популярны в Европе. Только в одной Германии на Пасху покупают десять тысяч тонн шоколадных зайцев и яиц. Сувенирных пасхальных зайцев делают из глины, пластика, ткани, дерева и т.п. и устанавливают на каминах, тумбочках и других видных местах в доме.

Радость воскресения Христова и радость начала новой жизни у членов Каратузского немецкого общества нашла своё



проявление в получении подарков и одаривании ими в пасхальный день детей, друзей, родных, знакомых и незнакомых людей. Дети в этот день искали спрятанные накануне родителями подарки – дары пасхального зайца, играли в пасхальные игры.

Екатерина МОРОЗОВА,
руководитель Каратузского
отделения «Полонии Минусинска»

На снимках: Пасхальные службы провел католический священник о. Радослав Кварчинский и пастор Евангелическо-Лютеранской церкви Виталий Лучагов.

ПОЛЬША ЗАПУСТИЛА САЙТ ПО ИЗУЧЕНИЮ ПОЛЬСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ РОССИЯН

Россияне смогут бесплатно выучить польский язык – адаптированная под русскоязычных учеников интернет-платформа начала работу при поддержке правительства и министерства иностранных дел Польши, сообщил РИА Новости координатор проекта в России Сергей Благов.

«По мнению авторов программы „Общественная дипломатия“, благодаря этому языковому проекту жители России и Польши смогут в прямом смысле найти общий язык, обмениваться полезной информацией. Именно общественная дипломатия помогает сблизить людей разных народов, даже в условиях не самых благоприятных, на первый взгляд, отношений между нашими странами», – сказал Благов.

Над методической частью интернет-платформы (www.polskijazyk.pl) трудились ведущие польские филологи. Она создана специально для русскоговорящих учеников с учетом языковых особенностей. Изучение ведется с курса для начинающих. Первая часть проекта позволит самостоятельно выучить польский язык до уровня B1, при котором можно сдавать официальный языковой экзамен на получение сертификата.

«При поддержке правительства Польши создана первая в своем роде бесплатная интернет-платформа, на которой каждый русскоязычный человек может с чистого листа постигнуть новый иностранный язык. Курсы разбиты на тематические уроки с интерактивными заданиями. Разработка проекта стала ответом на увеличение интереса в нашей стране к польскому языку», – добавил Благов.

Он отметил, что эта программа особенно актуальна для жителей Калининградской области, имеющей общую границу с Республикой Польша. Жители самого западного российского региона имеют возможность посещать приграничные районы соседней страны по предъявлению документа о малом приграничном передвижении (МПП).

Соглашение между правительствами России и Польши о порядке местного приграничного передвижения было подписано в декабре 2011 года в Москве. Документ вступил в силу в июле 2012 года. Офрмив карточки МПП в консульских учреждениях, жители Калининградской области и приграничных регионов Польши имеют право на многократный въезд, выезд и пребывание на территории двух государств.

РИА Новости

ЯЦЕК ПАЛКЕВИЧ В НОВОСИБИРСКЕ

28 марта известный польский путешественник Яцек Палкевич выступил на пресс-конференции, в которой приняли участие журналисты «Комсомольской правды», «Литературной газеты», журнала «Неизвестная Сибирь», «Новосибирского молодежного радио» и другие.

Также Я. Палкевич выступил перед школьниками, студентами и Новосибирским отделением Русского географического общества. На встречу с ним пришло более 200 человек, велась активная дискуссия и оживленное общение с гостем.

29 марта прошла еще одна встреча Яцека Палкевича со студентами и преподавателями Новосибирского педагогического университета и Новосибирского электротехнического университета. На презентации было около 250 гостей, студенты с интересом слушали Палкевича и задали много интересных вопросов.

Среди гостей от Педагогического университета были проректор по научной работе Б. О. Майер, проректор по воспитательной работе Н. Н. Киселев, заместитель директора по воспитательной работе А. С. Хомченко. Выступление польского путешественника пришла послушать также Ирина Трояк – старший научный сотрудник, координатор Центра польской науки и культуры при ГПНТБ СО РАН.

Информация: Польский культурный центр в Москве

УФА

В рамках Республиканской выставки народной куклы и скульптуры «По образу и подобию» в Уфимской художественной галерее 18 марта прошел праздник проводов зимы и встречи весны по польским и болгарским традициям.



Место проведения выбрано неслучайно – ведь именно образ куклы является основным символом этого праздника и у поляков, и у болгар. Организаторами совместного проекта выступили Центр польской культуры и просвещения Республики Башкортостан, Польская воскресная школа им. А. Пенькевича, Общество дружбы «Башкортостан – Болгария», Болгарская воскресная школа и студия художественного текстиля «Кускар». На празднике участники познакомились с традициями и атрибутами проводов зимы и встречи весны в Польше и Болгарии.

В Польше проводы зимы начинаются с Запустов – веселого карнавала с народными гуляньями, играми, танцами, шутками, песнями и обильным угощением пончиками, хворостом и другими сладостями. Главные герои праздника – ряженые во главе с князем Запустом, которого в конце карнавала «казнят», сбивая с его голо-

ПО ПОЛЬСКИМ И БОЛГАРСКИМ ТРАДИЦИЯМ



вы колпаки или шапки, одетые участниками веселья. Продолжает череду проводов зимы обряд утопления Мажанны – куклы, символизирующей долгую зиму, несчастья, болезни, неудачи. Ее носят по домам, стараются задобрить хвалебными песнями, а потом топят в ближайшем водоеме. Затем вносят Гаик Зеленый – ветвь, щедро украшенную цветами и разноцветными лентами, около которой девушки танцуют и поют весенние песни. Считается, что после этого весна окончательно вступает в свои права. Эти обряды и были представлены педагогами Е.М. Шабалиной и С.Н. Широких и учениками Польской воскресной школы им. А. Пенькевича. Дети продемонстрировали хороший уровень владения польским языком, знание фольклорного и музыкального материала.

В Болгарии приход весны и начало хозяйственного года символизирует День Бабы Марты. «Честита Баба Марта!» – так

болгары просят у нее милости, верят, что она прогонит зиму и укажет дорогу весне. К этому дню мастерят мартеницы – украшения, сплетенные из ниток белого и красного цвета, символизирующих чистоту и счастье. Они могут быть изготовлены в виде браслетов, подвесок, заколок, кукол, небольших сувениров. Мартеницы дарят родственникам и друзьям, прикрепляют к одежде, привязывают к веточкам деревьев. Исполнительный директор Общества дружбы «Башкортостан – Болгария» Т.Б. Коробова, руководитель воскресной болгарской школы Э.Г. Дударь и ученики Болгарской воскресной школы рассказали о болгарских весенних обычаях, прочитали стихи, посвященные Бабе Марте, и подарили всем участникам праздника мартенички, сделанные своими руками.

Завершился праздник экскурсией по выставке.





ПОЛЬСКАЯ ШКОЛА В КОНКУРСЕ «СЕРДЦЕ ОТДАЮ ДЕТАМ»

С 22 по 26 февраля 2016 года в Уфе проходили конкурсы «Учитель года столицы Башкортостана – 2016», «Учитель года башкирского языка и литературы столицы Башкортостана – 2016» и конкурс педагогов дополнительного образования «Сердце отдаю детям – 2016».

Впервые в этом конкурсе в этно-культурологической номинации участвуют педагоги воскресных школ. На торжественном открытии конкурса заместитель главы Администрации городского округа город Уфа Сынтимир Биктимирович Баязитов подчеркнул важную и уникальную роль воскресных школ в сохранении культуры и традиций народов, проживающих в республике.

От МБОУ ДО «Польская воскресная школа им. А. Пенькевича» участие в конкурсе «Сердце отдаю детям – 2016» принял учитель польского языка и литературы Владимир Олегович Семикин.

По результатам конкурса В.О. Семикин был награжден Благодарственным письмом Управления образования Администрации городского округа город Уфа, а также стал победителем в номинации «Высокий интеллектуальный потенциал», учрежденной Домом дружбы народов Республики Башкортостан.

ФОТОВЫСТАВКА ВЯЧЕСЛАВА СТРИЖЕВСКОГО



25 февраля 2016 года в выставочном зале «Эрмитаж» Башкирского государственного театра оперы и балета в Уфе прошло торжественное открытие фотовыставки «75 зим Вячеслава Стрижевского».

Вячеслав Александрович Стрижевский – известный фотокорреспондент, общественный деятель, Заслуженный работник культуры Российской Федерации и Республики Башкортостан, первый председатель Польского культурно-просветительского центра Республики Башкортостан.

С открытием фотовыставки В.А. Стрижевского поздравили первый заместитель министра культуры РБ В.В. Латыпова, коллеги и друзья, а также директор Дома дружбы народов Республики Башкортостан А.А. Ибрагимов и представители Центра польской культуры и просвещения РБ и Польской воскресной школы им. А. Пенькевича.

Выставка демонстрировалась до позднего вечера 25 марта.

Информация предоставлена Муниципальным бюджетным образовательным учреждением дополнительного образования «Польская воскресная школа им. А. Пенькевича» городского округа город Уфа Республики Башкортостан

ОТКРЫТИЕ КАБИНЕТА «СЛАВЯНСКИЙ МИР» ИМЕНИ Л.М. ВАСИЛЬЕВА

15 марта 2016 года МБОУ ДО «Польская воскресная школа им. А. Пенькевича» и Центр польской культуры и просвещения РБ приняли участие в открытии кабинета «Славянский мир» имени доктора филологических наук, профессора, почетного академика АН РБ Л.М. Васильева, которое состоялось в Институте филологического образования и межкультурных коммуникаций БГПУ им. М. Акмуллы.



Л.М. Васильев – выдающийся ученый-лингвист, основатель известной во всем мире уфимской семантической школы. Его «Системный семантический словарь русского языка» не имеет аналогов в мировой лексикографической практике. Среди учеников Васильева – сотни учителей русского языка и литературы, журналистов, около 30 кандидатов и докторов наук, активно работающих в вузах России и за рубежом. Имя ученого включено в энциклопедию «Ведущие лингвисты мира».

Также Л.М. Васильев является основателем полонистики (изучение польского языка) – и шире – славистики (изучение славянских языков) в Республике Башкортостан. Вместе со многими общественными деятелями он стоял у истоков основания Центра польской культуры и просвещения РБ и Польской воскресной школы г. Уфы, в которой заложил основы методологии и методики преподавания языка и культуры Польши, формирования лингвокультурологической компетенции учащихся.

Какова структура кабинета? С одной стороны, это кабинет-музей, в котором можно познакомиться с биографией Л.М. Васильева, его рукописями и книгами, которые передали в дар университету дети ученого – Е.Л. Ларина и С.Л. Васильев. С другой стороны, кабинет «Славянский мир» – современная учебная аудитория с новейшими мультимедийными технологиями. Это место для проведения телемостов, видеоконференций с ведущими университетами зарубежных стран. Например, планируется проведение вебинаров с учеными Нового болгарского университета (г. София, Болгария) и Варминско-Мазурского университета (г. Ольштын, Польша).

По случаю открытия кабинета была организована мини-конференция, посвященная памяти Л.М. Васильева, и презентация культур славянских народов.

ОРЕНБУРГ



Из семейного архива М.Н. Николаева

Михаил Николаевич Николаев родился 10 сентября 1925 года в селе Знаменка Богатовского района Самарской области.

Был призван в ряды Красной Армии 20 декабря 1942 года. Учился в авиационном и артиллерийском училищах. После окончания в июне 1944 года Сызранского артиллерийского училища получил направление в Войско Польское. До ноября 1944 года служил в частях Войска Польского, расквартированных в районе городов Замощь, Пшемысль, Люблин.

В ноябре 1944 года был направлен во Вторую армию Войска Польского, Второй артиллерийский полк, Третий дивизион, куда входили штаб дивизиона и три артиллерийские батареи: №№ 7, 8, 9. Там лейтенант Николаев стал поручиком, носил польскую форму. Его задачей были доставка и обеспечение батарей и личного состава боеприпасами и оружием. Дивизион дислоцировался в предместьях Варшавы (Прага, Новое и Старое Брудно).

Михаил Николаевич хорошо знал своих командиров в Войске Польском по званиям, а многих по фамилиям и именам.

В конце декабря 1944 года дивизион был переброшен в район Яблонной – ниже по течению р. Вислы, откуда в конце первой декады января 1945 года произошло форсирование р. Вислы. Стояли страшные морозы, река была скована сплошным льдом, местные жители даже не мог-

«Я БЫЛ СОЛДАТОМ ВОЙСКА ПОЛЬСКОГО»



ли припомнить такого случая. Орудийные расчеты переправляли пушки по льду, машины «Студебеккеры», груженные боезапасом и другим имуществом, – по понтонному мосту.

После форсирования р. Вислы дивизион с боями прошел до Варшавы. Город лежал в руинах. Освободив Варшаву, дивизион с сильнейшими боями продвигался на запад и освобождал города Влацлавек, Торунь, Быдгощ, Флатув, Яструв, Меркиш-Фридланд, после чего вышел к Балтийскому морю в районе города Колобжега.

После освобождения Приморья дивизион в апреле перебрасывается в район боевых действий под город Кюстрин, где форсирует р. Одер. Форсирование Одера открыло путь на Берлин, который был пройден с жесточайшими боями.

Боевые действия дивизион закончил на р. Эльбе где-то в районе города Шверина. После окончания боевых действий, 9 мая 1945 года дивизион расквартировали в г. Козеле, а с октября 1945 года – в г. Радоме.

В своих воспоминаниях о службе во 2-й армии Войска Польского Михаил Николаевич написал:

«Служба в Войске Польском, в моём родном дивизионе, дала мне, девятнадцатилетнему офицеру, большие познания жизни, я узнал ближе польский народ, полюбил и выучил польский язык, на котором свободно общался. Фронтовые тяготы и невзгоды, которые пришлось пережить со своими солдатами и друзьями-офицерами, оставили во мне неизгладимую память о них. С их стороны я всегда ощущал добро-



ту, взаимопомощь и поддержку. А ведь у меня были в подчинении солдаты, годные по возрасту мне в отцы: Ныч Франтишек, Клусек, Мариняк, Матусевич, Гал Игнат и другие».

В декабре 1945 г. Николаев был откомандирован в Москву, а затем – в г. Еленя Гура в Нижнесилезском воеводстве, где прослужил до мая 1947 года, а затем был отправлен в запас.

Награждён «Знаком Грюнвальда», двумя орденами «Отечественной войны», медалью «За победу над Германией», орденом «Знак Почёта».

В послевоенные годы Николаев М.Н. закончил гидромелиоративный техникум, затем Куйбышевский инженерно-строительный институт. Работал начальником СУ «Бузулуксовхозстрой», главным инженером этого же треста.

Трудовую деятельность закончил ветераном агропромышленного комплекса области в должности заместителя начальника Оренбургского областного управления сельского хозяйства по строительству. Ему было присвоено звание «Заслуженный строитель России».

На снимках: 1) г. Радам, Войско Польское, 25 октября 1945 г. М.Н. Николаев (в центре первого ряда) с сослуживцами. В первом нижнем ряду (слева-направо): Ваза Юзеф, командир батареи, поручик; Працкевич Владимир,

начальник штаба, поручик; Голубков Василий, майор, командир дивизиона; Андриянов Николай, командир 9 батареи, капитан. Во втором ряду (слева-направо): Сечковский Л., комзвода; Пехник, заместитель по политической, 7 батареи. Верхний ряд (слева-направо): Матуцкий, комзвода, 9 батареи; Кухта, комзвода, 7 батареи; Русак, комзвода, 7 батареи; Гаштольд Степан, арттехник дивизиона. 2) Презентация документальной выставки «Я – солдат польской армии». Май 2012 г. М.Н. Николаев с молодёжью.

Со слов «Я был солдатом Войска Польского» всегда с гордостью начинал воспоминания о военной службе во 2-й армии Войска Польского ветеран Великой Отечественной войны Михаил Николаевич Николаев.

Михаил Николаевич очень любил польскую культуру, польский народ, Польшу. Почти 20 лет тесной дружбы связывало его с Оренбургским областным культурно-просветительским центром «Червонэ Маки».

Не подвластными годам оказались всегда молодая душа, задор, жизнелюбие, любознательность, активность ветерана.

Он не пропускал ни одного кинофестиваля польского кино, всегда приходил на музыкальные конкурсы, концерты, где звучала музыка польских композито-

ров, с большим интересом посещал польские выставки, особенно документально-краеведческие, участвовал в памятных мемориальных мероприятиях в местах захоронений польских солдат из армии генерала Владислава Андерса в Бузулуке, Колтубановке, Широковском лесничестве, Тощом.

На встречах его часто расспрашивали о военной службе: кто они, солдаты Войска Польского? Какой боевой путь прошли?

Отвечая на эти вопросы, Николаев любил рассказывать о своих польских друзьях-однополчаных, он помнил их по именам и званиям, об общем боевом пути, пройденном в составе 2-й армии Войска Польского.

22 ноября 2015 г. Николаев М.Н. ушёл из жизни. Это огромная утрата, она затронула всех, кто знал Михаила Николаевича. В нём мы всегда видели человека с открытым сердцем и большой душой, глубоко преданного своим идеям, искренне любящего людей, исключительно порядочного и кристально честного.

Пока мы живы, всегда будем чувствовать Михаила Николаевича рядом.

Ванда СЕЛИВАНОВСКАЯ,
председатель правления
Оренбургского областного
культурно-просветительского
центра «Червонэ Маки»

ГЕНРИК СЕНКЕВИЧ: ОЖИВШИЕ СТРАНИЦЫ ИСТОРИИ

Так называется цикл мероприятий, организованных Оренбургским областным культурно-просветительским центром «Червонэ маки» совместно с городской библиотекой им. Н.А. Некрасова при поддержке Посольства РП в Москве. Он посвящён 170-летию со дня рождения классика польской литературы Генрика Сенкевича.

В программу памятных мероприятий вошли конкурсы художественных и творческих работ для школьников и студентов в номинациях «Изобразительное искусство» и «Литературное творчество». В номинации «Изобразительное искусство» были предложены такие темы: Ожившие страницы романов. Конкурс иллюстраций к произведениям Г. Сенкевича; Как Вы себе представляете главных героев романов Генрика Сенкевича «Крестоносцы», «Огнём и мечом», «Пан Володыевский», «Потоп», «Камо грядеши?»; Места, связанные с действием романов Генрика Сенкевича в твоём воображении. В номинации «Литературное творчество»: Скажи своё сло-

во о Сенкевиче (эссе, проблемный очерк); Мои любимые страницы (по произведениям Г. Сенкевича).

Старт этим конкурсам был дан в марте, и они тотчас вызвали большой интерес не только у молодёжи, но и у взрослых. Заявки пришли из самых разных районов и сёл Оренбургской области.

А 16 мая у нас пройдет еще один конкурс: «Знаешь ли ты жизнь и творчество Генрика Сенкевича?», адресованный всем, кто интересуется польской культурой и литературой, независимо от возраста.

Лауреатам конкурса будут вручены дипломы и памятные подарки, учрежденные Посольством Республики Польша в г. Москве. Торжественная церемония награждения победителей состоится 30 мая 2016 года в Центральной городской библиотеке им. Н.А. Некрасова. Гостем праздника станет Ярослав Михаловский из г. Белостока, который приезжает к нам в конце мая в связи с историей своей родословной, тесно связанной с основанием польского села Браиловка в Акбулакском районе.

В России 2016-й год объявлен Годом кинематографии, в Польше он провозглашён Годом Генрика Сенкевича (1846-1916).



С учетом этого памятного года и при поддержке Польского культурного центра в г. Москве мы планируем кинопоказ польских фильмов, созданных по историческим романам Г. Сенкевича «Qvo vadis», «Крестоносцы», «В пустыне и пуще», «Пан Володыевский».

Кроме того в рамках памятных мероприятий вниманию участников и гостей будут представлены литературные выставки, в которые войдут издания произведений Генрика Сенкевича на польском и русском языках, материалы из Музея литературы в г. Варшаве, в том числе фотографии, иллюстрации к известным романам польского классика.

Ванда СЕЛИВАНОВСКАЯ

На снимках: Из конкурсных работ. 1) «Янко-музыкант», Сысуева Виолетта, 12 лет (тесто). 2) На маяке («Фонарик на маяке»), Ивлеев Сергей, 11 лет (карандаш).



МИНУСИНСК

На сибирской земле вступает в свои права весна. Уже стало совсем тепло, на ветках появляются первые листочки, по-весеннему поют птички... Хочется петь, танцевать... Душа просит праздника! А самый лучший для нас праздник – это концерт!

23 апреля 2016 года в городской картинной галерее состоялся концерт «Цветущая весна» или «Wiosna piękna kwiatami». Организаторы концерта – Красноярская региональная польская национально-культурная общественная организация «Полония Минусинска», городской Дом культуры Минусинска, Минусинская городская картинная галерея, Детская музыкальная школа Минусинска. Автор сценария – Наталья Андриянова.

Весной каждый погожий день минусинцы стремятся провести на своих огородах. Однако в этот день зрительный зал был полон любителей польской культуры. Радовали глаз нежные бумажные цветы и «вычинанки», созданные умелыми руками Ирины Кинзерской и Светланы Острыан.

Концерт был посвящен памяти Ольги Михайловны Темерово-Шумиляк – первого председателя «Полонии Минусинска», журналистки «Радио «Rodacy» и солистки ансамбля «Чэронэ ягоды». На концерте прозвучали её любимые песни, а зрители посмотрели видеофрагмент выступления Ольги Михайловны.

Ведущие концерта Максим Макарьев и Елена Постникова увлекательно рассказали присутствующим о польских весенних народных традициях – о празднике Пасхи, о традиции послепасхального обливания водой «Щмигус-дынгус», а также об обряде «Утопление Мажанны».

Участницы ансамбля «Чэронэ ягоды» спели песни на польском языке («Na drogę życia», «Kwiatki czerwone» и другие), татарскую «Кубэлэк» и русскую «Сады». Состоялась премьера болгарской народной песни «Идам, нэ идам». Как и всегда,



«ЦВЕТУЩАЯ ВЕСНА» – ВЕСНА ТВОРЧЕСКАЯ

зрители тепло встречали выступления солистов – Елены Черемных, Максима Макарьева, Светланы Верясовой, Елены Кузнецовой, Ксении Ключевой и Ларисы Коренец.

Дети – ученики субботней школы польского языка и культуры – очень трогательно прочли стихи польских поэтов о весне. Настоящим украшением концерта стали танцевальные номера детского ансамбля «Озорные каблучки», которые исполнили польский танец «Жешувяночки», «Татарский танец», а также чудесную хореографическую постановку «Васильковая поляна».

Солнечный день, музыка, стихи и танцы – что может быть лучше для создания прекрасного весеннего настроения? А оно

было таким, что после слов прощания зрителям не хотелось расходиться!

Между тем, это было не единственное выступление ансамбля «Чэронэ ягоды» в апреле. Участники коллектива имели честь участвовать 17 апреля в городском Доме культуры в концерте, посвященном Дню ветеранов ОВД и ВВ. А 20 апреля песни «Чэронэ ягоды» прозвучали в рамках Всероссийской акции «Библиосумерки-2016» в детской библиотеке Минусинска (филиал №6).

Творческая весна «Полонии Минусинска» продолжается!

Лариса КОРЕНЕЦ, руководитель ансамбля «Чэронэ ягоды», вице-председатель ПНКО «Полония Минусинска»

ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ К ЗАКОНУ О КАРТЕ ПОЛЯКА

29 апреля Сенат Польши единогласно проголосовал за изменения к закону о Карте поляка (документ, выдаваемый гражданам СНГ и стран Балтии и подтверждающий принадлежность к польскому народу – ред.), предусматривающие упрощение процедуры получения польского гражданства для владельцев этого документа.

По оценкам Министерства внутренних дел Польши, благодаря внесенным изменениям в страну могут приехать несколько десятков тысяч поляков и лиц польского происхождения с восточных земель бывшей Речи Посполитой.

Благодаря принятым Сенатом изменениям, владельцы Карт поляка смогут бесплатно получать вид на жительство (Karta Stałego Pobytu) в Польше, а после года проживания – подавать документы на получение польского гражданства.

Кроме того, предусматривается, что владельцы Карты поляка смогут подать заявление на получение денежного пособия для покрытия расходов на проживание на протяжении 9 месяцев. К тому же они смогут получить субсидии на аренду жилья, интенсивные курсы польского языка или профессиональные курсы. В законе предусмотрена и финансовая помощь для членов семьи владельцев Карт. Кроме того, владельцы Карт поляка будут освобождены от консульских оплат за визы и другие заявления.

Нововведением станет и то, что заявление на получение Карты поляка можно будет подать не только в польских консульствах, но и в воеводских управлениях в Польше.

Данная программа начнет действовать с 2017 года.

pap/so/ek

АБАКАН

Конкурс проходил с 30 апреля по 2 мая. Наши ребята Аня Изакова, Артемий Романович и Евгения Пушкарская задолго готовились к этому конкурсу: учили польский язык, изучали историю, географию и культуру Польши. Какие будут вопросы, конечно же, было неизвестно. Но помня о том, что идет юбилейный год известного польского писателя и нобелевского лауреата Генрика Сенкевича, ребята также изучили известные его произведения: трилогию «Огнем и мечем», «Потоп», «Пан Володыевский», исторический роман «Quo vadis» («Куда идешь»).

Из разных городов Сибири приехали ребята из полонийских организаций: Иркутска, Абакана, Улан-Удэ, Барнаула, Томска, Омска, Усолья-Сибирского, Ангарска и иных населенных пунктов. Всего было 27 участников и сопровождающие их представители общественных организаций. На вокзале нас встретили организаторы, сотрудники Генерального консульства во главе с доброжелательной, искренней и энергичной Иоанной Шелигой. Всех прибывших разместили на турбазе «Елочка»: уютные номера в домиках, красивая природа с березово-сосновым лесом, совсем ручные белки и красоты реки Ангары.

В первый день мы осваивались, знакомились, играли в подвижные игры. Знакомство у нас было необычным. Каждой команде по городам по жребию достался один из героев произведений Генрика Сенкевича. Команде из Абакана достался Анджей Кмицец из книги «Потоп». Этот герой был веселым, отважным, неутомимым, любил свою родину и любил Оленку, носил рыжеватые усы. Вот такого героя предстояло изобразить нашей команде. Артем, Женья и Аня из подручных средств смастерили камзол, меч, шапку, рыжие усы и даже белого коня для Анджея Кмицеца. За яркое представление этого героя и умение отразить его характер и внешний вид комиссия присудила абаканцам третье место.



НА ПЯТОМ КОНКУРСЕ «OJCZYŻNA! OJ, CZY ŻNA?»

Совсем недавно трое ребят из Абакана и автор этой заметки – члены организации «Полония» в Республике Хакасия – вернулись домой из Иркутска после участия в конкурсе „Ojczyzna! Oj, czy zna?”. Вот уже пятый год подряд такой конкурс проводит Генеральное консульство Республики Польша в Иркутске.



А после обеда организаторы провели командную игру-викторину на знания Польши, ее истории, кухни, памятников, географии, известных людей и т.д. Крутили барабан и выбирали раздел вопросов. Удивительно, но нашей команде из Абакана часто выпадала тема «Польская кухня». Многого не знали, но получили возможность просветиться. После обеда всех участников разбили на две команды и провели квест на территории турбазы. Одна команда для другой прятала среди деревьев и домиков записки с заданиями. Самым оригинальным тайником оказались задействованные отдыхающие на турбазе, но они не сразу отдали лист с заданием, попросили команду исполнить гимн Польши. Так каждая команда, поочередно находя записки на польском языке, дружно выполняла каждое задание. Ну, а вечером всех ждало караоке с распевом песен на польском языке.

1 мая состоялось индивидуальное тестирование на польском языке с проверкой знаний по истории, географии, культуре Польши. Вопросы были разные – и простые, и очень сложные. Так как все участники конкурса тщательно готовились, на многие сложные вопросы ответили абсолютно правильно. А вот такие, казалось бы, простые («как называется на польском языке бабочка или улитка?») многих застали врасплох. Как говорили участники: «Мы же ведь знали, но вот забыли!»

Вечером в торжественной обстановке прошло оглашение итогов и награждение. Организаторы отметили, что все написали тесты хорошо, правильные ответы у более чем 50%. Среди лучших индивидуальных результатов была отмечена наша Женья Пушкарская, она набрала 97 баллов и заняла третье место в конкурсе. Первое и второе места заняли Татьяна Заречнева и Елизавета Наточина (обе из Омска). Они получили памятные призы и дипломы.

Во время ужина всех ждал приятный сюрприз – большой юбилейный торт со свечами. Ведь конкурсу уже пять лет, и это добрая традиция – собирать молодежь из разных уголков Сибири делиться своими знаниями, укреплять дружбу и повышать интерес к истории и культуре своих предков.

В третий день пребывания в этих прекрасных краях для нас была организована экскурсия на величайшее озеро Байкал, которое нередко называют колыбелью планеты. Посетили нерпинарий, посмотрели интересную программу с дрессированными нерпами. Конечно же, полакомились знаменитой в этих местах рыбой омуль. И нас уже ждала обратная дорога! Ребята сдружились, не хотели расставаться, но есть надежда свидеться снова: на конкурсах, в лагерях и во время путешествий.

Светлана ГОРЕВА,
опекун группы из Абакана
Фото автора

ЧЕЛОВЕК ТВОРЯЩИЙ

Кинематограф Кшиштофа Кесьлёвского

Выдающийся польский режиссёр Кшиштоф Кесьлёвский (1941-1996) – один из тех выпускников Лодзинской киношколы, которые принесли польскому кинематографу не только европейскую, но и мировую известность и признательность.

Кесьлёвский и персонажи его фильмов демонстрируют нам особый тип восприятия жизни и существования в ней, того, что можно определить как «homo faber», т.е. человек созидающий. В центре художественных построений Кесьлёвского всегда находится человек, моделирующий свой собственный мир и преобразующий мир в целом. Этого человека режиссёр всегда наделяет креативной энергией и эта креативность распространяется на судьбы других людей, связывает его со всем человечеством. Его героями являются музыканты, писатели, актёры, а также врачи и юристы – люди, творящие искусство, и те, кто изменяют (иногда и просто спасая) человеческие жизни, превращаясь таким образом в своего рода творцов или со-творцов.

Кесьлёвский родился в 1941 году в Польше. В кино попал совершенно случайно. Испробовав множество разных профессий: учился в школе пожарных, был учителем рисования, а после окончания Лодзинской киношколы решил полностью посвятить себя документалистике. В 60-70 годы снимает такие документальные фильмы, как «Из города Лодзь», «Биография», «Короткий рабочий день», «Больница», «Вокзал» и многие другие.

Что же касается практики его художественного кинематографа, здесь целесообразно обозначить два периода: в Польше он снимает «Кинолюбитель», «Без конца», «Случай» и «Декалог»; переехав в Европу, делает «Двойную жизнь Вероники» и знаменитую трилогию «Три цвета». Начиная с «Декалога», с ним всё время сотрудничает польский композитор Збигнев Прайснер, который создаёт не только музыкальный фон, но и особую концепцию музыки, живой и дышащей в каждом фильме. Также Кесьлёвский работает в соавторстве с таким знаменитым продюсером, как Марин Карминц, который продюсировал фильмы Годара, Курасавы, Гринуэя и Кроненберга. У него снимаются не только такие известные французские актёры, как Жан-Луи Трентиньян и Жюльет Бинош, он также открыл юную швейцарку Ирэн Жакоб, благодаря ему ставшую звездой европейского кинематографа девяностых.

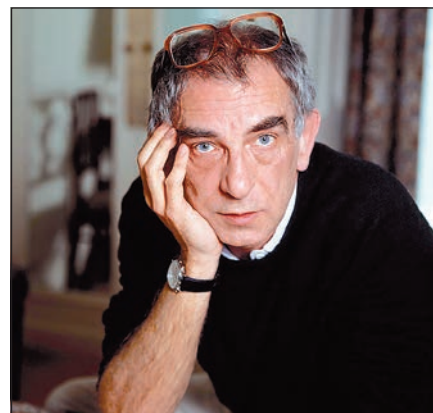
Конечно, Кесьлёвский существует в рамках определённой кинематографической традиции. Своим предшественником он сам считал Бергмана, что подтверждается очевидной экзистенциальностью его творчества и обращением к «внутреннему» человеку. Вместе с тем Кесьлёвскому близка и мифологическая структура Тарковского с его архетипами дома и семьи и особым

мистицизмом в некоторых картинах (если иметь в виду героинь «Соляриса» и «Зеркала» и двух Вероник). Общий эмоциональный настрой у него абсолютно «бергмановско-тарковский». При этом он естественно продолжает линию польского кино мастеров предыдущего поколения – А. Вайды и К. Занусси.

Первые картины Кесьлёвского в нашей стране практически не были известны. Знакомство с польским режиссёром у нас началось с «Кинолюбителя» и «Случая», а по настоящему с «Декалога». Жизнь каждого человека, по мнению Кесьлёвского, заслуживает внимания, у каждого есть свои тайны и драмы. Поэтому камера выбирает героя каждого фильма как бы случайно, просто как одного из многих. Раньше Кесьлёвский исследовал, прежде всего, окружающий мир, всевозможные внешние обстоятельства: как они воздействуют на людей. В «Декалоге» он внедряется в самые личные сферы. Вот человек вернулся домой и закрыл за собой дверь и остался наедине с самим собой, тут-то и начинается действие.

Десять фраз – десять часовых фильмов, в основе каждого отдельная евангельская заповедь. Религиозное чувство присуще персонажам «Декалога», но это чувство вне ритуально-конфессионального контекста. Оно существует внутри, в мотивах, импульсах, поступках и проступках героев. Кесьлёвский не случайно подчеркивал, что десять заповедей – это для фильмов «Декалога» не более чем сюжетобразующий приём. Метафизики в этих лентах более чем достаточно, но не идет она от гипертрофированной зоркости режиссерского взгляда, превращающего банальную историю из газетной хроники в ситуацию гиперреальной, распадающуюся на некие этические первоэлементы. Другими словами на те, что и были некогда зафиксированы на скрижалях. Провокативный же смысл «Декалога» и главное его достоинство состоит в стирании грани между человеком верующим, религиозным и человеком нерелигиозным.

Будучи изначально документалистом, Кесьлёвский и художественному кинематографу придает свойства документа, вводит настоящие кинорепортажи. Он не только сам пристально следит за людьми, но также заставляет «следить» (буквально!) и своих героев («Декалог 6», «Декалог 9», «Три цвета: красный»). Кесьлёвский готов приблизиться к любому, для него не существует маленьких людей. Свидетель, наблюдатель, быть может даже почти шпион, он даёт нам понять, что любая человеческая жизнь это микрокосм – целая маленькая вселенная. Такое вот гармоническое и непротиворечи-



вое соединение документализма с метафизикой и составляет нерв и смысл кинематографа Кесьлёвского.

Последние фильмы, принёсшие ему мировую славу, – «Двойная жизнь Вероники» и «Три цвета» – были сняты уже совсем в другую эпоху. Но именно к их поэтике – поэтике универсального открытого кинематографа, понимание которого не требует знания никаких специфических реалий, зато предполагает готовность к душевному напряжению, Кесьлёвский шёл всю свою жизнь.

Живя во Франции, Кесьлёвский получил огромные возможности для своего творчества. «Двойная жизнь Вероники» и «Три цвета», безусловно, кино европейское, прекрасно вписывающееся в контекст киношедевров 90-х годов наряду с такими лентами, как «Над облаками» Антониони, «Прикосновение руки» Занусси и «Ускользающая красота» Бертолуччи.

Однак, безусловно, оба периода творчества Кесьлёвского – польский и европейский – самоценны. При этом необходимо учитывать, что всё, что он сделал на Западе, развивает намеченное ранее в его польских фильмах. Так, философию цвета в трилогии невозможно понять без «Декалога» (особенно «Части шестой», или «Короткого фильма о любви»), где трёхцветная палитра: синий, белый, красный во всей своей полноте обнаруживается в крохотном временном, географическом и кинематографическом пространстве. Действие всех десяти фильмов «Декалога» ограничивается фактически пределами двух девятиэтажных блоков в варшавском спальном районе, где и живут все герои.

Дом, Родина, Польша сохраняли для режиссера первостепенное значение независимо от того, как складывалась судьба. Кесьлёвский говорил, что во Францию он всегда приезжает, возвращается он только в Польшу. Когда в своей «Книге о себе» он пишет о возвращении домой, мы сразу вспоминаем «Три цвета: белый», где герой-поляк так одержим идеей возвращения, что став жертвой законов на чужбине и попав в лапы бандитов на родине, измученный и еле живой, катается от счастья по земле, умытаясь талым снегом, с криками: «Наконец-то я дома».

Кесьлёвский подчеркивает значение родственных связей, ему, как и его героям, важно понимание и знание того, «кто были

наши папа, мама, бабушка, откуда мы», что связано с чувством дома, с чувством малой родины. Первые книжки, первые подарки, первые сны... Особым значением наделяет режиссер образ отца. Неоднократно в его фильмах обоих периодов отец является единственным воспитателем своего ребенка (Части 1 и 4 «Декалога», «Двойная жизнь Вероники»), или, если мать жива (как в Части 7 «Декалога»), единственной, кто понимает его. Лаконично и одновременно ярко решен образ отца в одном из его лучших фильмов польского периода «Случай». Этот персонаж появляется всего в двух эпизодах. Но на протяжении всего фильма мы ощущаем его присутствие. Главный герой как будто пытается вести с отцом диалог уже после его смерти.

Симптоматично, что отцы важны и для обеих Вероник – польской и французской, но именно Вероника французская в конце фильма возвращается в родной дом, к отцу. В своей книге Кесьлёвский пишет, что возвращение в родной дом для европейцев событие знаковое – принадлежащее традиции, истории, культуре.

Почему же именно польские фильмы Кесьлёвского так полны драматизма и боли, и почти каждая часть из «Декалога» – трагедия одного или нескольких людей, тогда как европейские картины – почти всегда фильмы-сказки? Наверное, это объясняется тем, что Польша это истинный мир Кесьлёвского, в котором он возник, и именно здесь впервые испытал боль и счастье. Режим, который царил во времена Кесьлёвского, конечно не мог его не угнетать. Как любой мыслящий интеллигентный человек он хотел для своей страны лучшего. И часто в своих ранних фильмах он помещает героя в ситуацию нравственного выбора, например, в «Случае»: как остаться верным себе и своей стране и не стать винтиком чудовищной машины?

Но надо разделять здесь два понятия: режим и страна. Именно поэтому уже в «Декалоге» Кесьлёвский даёт образы Польши и Варшавы через людей, умышленно уходя от политических конфликтов, исследуя проблемы «польскости» посредством своих персонажей. Польские фильмы Кесьлёвского не могли быть иными: он слишком многое здесь пережил и прочувствовал, и слишком любил свою страну. Внутреннее напряжение «Декалога» соответствует особому душевному движению самого Кесьлёвского-поляка.

«Честно говоря, я не могу представить себе жизнь без Польши. Мне трудно на Западе, несмотря на прекрасные условия; здесь, когда ведёшь машину, тебя любезно пропускают, а в магазине говорят «здравствуйте». И всё же, думая о своём будущем, я связываю его только с Польшей», – признавался Кесьлёвский.

Именно поэтому образы европейских героинь получаются у него такими отстранёнными и сказочными, как в «Красном» и «Веронике». Они как бы не совсем из плоти и крови. И живут они в мире искусства и метафизики, а не в мире «польскости». От этой «польскости» Кесьлёвский не может

отойти даже в «Веронике». Мы помним, что умирает именно польская девочка и это, конечно же, не случайно.

Уникальность Кесьлёвского в мировом кинематографе заключается в мышлении циклами. Если «Три цвета» и «Декалог» в этом смысле даже не нуждаются в объяснении, поскольку сделаны как трилогия и десять киноповестей, то «Двойная жизнь Вероники» это две истории, невозможные одна без другой. Поскольку фильм построен на том, что каждая из девушек, живя самостоятельной жизнью в разных странах, находят точки соприкосновения друг с другом. Это выделено как сюжетно, так и с помощью эмоций.

Цикличность у Кесьлёвского во многом объясняется тем, что человеческие судьбы часто взаимопроникаемы. Этим он, как и многие великие художники, хочет показать множественность целого, а также для него очень важно воздействие случайности на жизни людей. Классический пример тому – «Три цвета», где все три фильма можно считать подготовительными повествованиями для истории катастрофы на пароме, где гибнет множество людей и спасается лишь семь человек. Заметим, последний, седьмой, – это как бы случайно не задействованный персонаж, здесь даже не упоминается его имя. Основную шестёрку составляют три пары главных героев каждого из фильмов трилогии. Их Кесьлёвский свёл на этом судне. Каждый в своём «цвете» пережил сначала личную драму, а затем катастрофу под воздействием стихии. Так что серьёзных испытаний по-настоящему было два. И именно этим людям в финале даруется жизнь.

Проблема творчества, созидания – важнейший структурирующий элемент мировосприятия не только самого художника, но и созданных им героев. Вопрос творчества есть вопрос отношения человека к Богу. Бог ждёт от человека творческого акта как ответа человека на творческий акт Бога. Идея Бога есть величайшая человеческая идея. Идея человека есть величайшая Божья идея. Получается, что Бог создаёт каждого из нас в потенции творцом. Собственно говоря, это основная идея кинематографа Кесьлёвского. Его герои – будь то мальчишка-почтальон или великий музыкант – моделируют свой собственный мир. Все его герои обращены внутрь себя. Человек выполняет как бы медиативную функцию между небом и землёй, являясь посредником между Богом и природой.

«Моя вера несколько старомодна – это вера в человека», – замечает однажды Кесьлёвский. В своих киношедеврах, и особенно в самой сказочной, причудливой «Веронике», он открывает огромное внутреннее пространство, где каждый из героев проходит свой очень интимный путь. Где героини попадают в мир мистики и интуитивного восприятия происходящего. Фильм состоит из двух историй: первая повествует о жизни польской девушки, вторая – о её двойнике французке. Живя в разных странах и не зная о существовании друг друга они с рождения чувствовали воздействие стран-

ных сил, объединяющих их судьбы. Обе занимались музыкой, а творчество связано с сильнейшей психической активностью. Это всегда счастье и душевная боль, а за счастье надо платить. В тот день, когда первая умерла на сцене от сердечного приступа, вторая ощутила истинную боль утраты...

Творец по Кесьлёвскому это не обязательно человек, пишущий гениальное полотно или создающий бессмертную музыку. Творчество – это также и то, что происходит с нами, когда мы смотрим на эту картину и наслаждаемся этой музыкой. Для Вероники магией творчества наделена не только музыка, которую она исполняет, но и маленький стеклянный шарик, в котором на мгновение застыл весь мир.

Почти все герои Кесьлёвского идут к созиданию через любовь. Это любовь отца к сыну, незнакомой девушки к сторбленной дряхлой старушке, будущей матери к своему нерождённому ребёнку, и конечно это любовь мужчины и женщины. И в «Декалоге» (особенно шестой части), и в «Трёх цветах», и в «Двойной жизни Вероники» персонажи говорят о любви и на языке любви. Почти все герои испытывают чувство влюблённости, что сопряжено у них с созиданием собственной жизни. Кстати, не случайно наряду с художниками и музыкантами у Кесьлёвского так много юристов и врачей. Первые творят искусство, вторые же для него уподобляются создателю и созидают саму человеческую жизнь.

Цветовые решения – особая тема при анализе художественного языка Кесьлёвского, ибо во многом он подобен живописцу. Синий, белый и красный – это не только цвета-названия его фильмов, это также основные составляющие его палитры в целом. И цвета эти всегда несут многозначное символическое значение. Кесьлёвский-художник к тому же обладает редкой цельностью взглядов и философских изысканий. «Три цвета» и «Вероника» невозможны были бы без «Декалога». У Кесьлёвского в центре всегда человек. Важно понять: проблематика его кинематографа неизменна, меняются лишь методы.

Кесьлёвский умер в 54 года. Каждый из его фильмов требовал такого сильного эмоционального напряжения, такой душевной работы, что, казалось, этот человек творит невозможное. Приступы сердечной болезни случались всё чаще. Смог ли бы режиссёр создать ещё что-нибудь, распорядись судьба по-другому? Кто знает...

Но своё дело он сделал. Его фильмам свойственна некая ошутимая эстетика (не эстетизация!) повседневности, связанная с эстетикой эмоций. Его картины рассчитаны на самый широкий круг зрителей. Они создавались не для элиты, а для людей чутких, тонко чувствующих. Его зрителями могли быть студенты, профессора, рабочие, безработные, пенсионеры. Кинематографу Кесьлёвского свойственны простота и изысканность, удивительно красивые визуальные решения и глубина мысли. А всё вместе это волшебство, которое он подарил людям.

Наталья ФЕЛЬДМАН,
г. Москва

ПОЛЬСКИЕ ТРАДИЦИОННЫЕ ПРАЗДНИКИ

ВЕСНА

21 марта является началом календарной весны. На этот день часто выпадает и начало (на несколько часов раньше или позже) астрономической весны: продолжительность дня и ночи становится одинаковой, выравниваясь в сутках. Затем дни постепенно становятся длиннее, а ночи – короче. «Польское» начало весны приходится на 21 марта, что удивляет россиян, так как началом весны они считают 1 марта – первый день первого месяца весны.



Мажанна (польск. Marzanna) – чучело или кукла, сделанная из соломы и старого тряпья в виде фигуры некрасивой женщины. Мажанна – женское имя, но когда-то его перестали давать девочкам из-за ассоциаций со сжигаемым под конец зимы чучелом, которое символизировало только плохое – болезни и смерть. Именно 21 марта, в первый день весны, принято отмечать именины Мажанны.

Обряд сожжения (или топления) чучела Мажанны обозначает не только изгнание зимы, но является и своего рода магическим приглашением весны. Раньше считалось, что если ее сжечь, утопить или разорвать в клочья, уйдут все беды, все плохое, что она символизировала, и это приведет к быстрой смене времени года. Когда-то давно в некоторых регионах Польши с чучелом Мажанны ходили от дома к дому, символически забирая от жителей все зло и неприятности. На следующий день после избавления от зимы в виде соломенно-тряпичной куклы люди изготавливали и обходили все дома с так называемым «Зеленым Леском» (польск. Gaik Zielony) – символом весны. Он был сделан из зеленых веток, как правило, сосновых, которые украшались бумажным солнцем, цветами, лентами, а также бусами и яичной скорлупой.

В наше время утопление Мажанны – веселое развлечение и время весеннего отдыха, лишнее давнего магического смысла.

Пасха (польск. Wielkanoc) – самый важный и самый старый христианский праздник. Отмечается в память о воскресении из мертвых Иисуса Христа. В отли-

чие от названия в русской православной обрядности, в польской традиции Пасха именуется как Wielkanoc. Название праздника происходит из двух слов – великая ночь. Почему великая ночь? Потому что это особенная, святая ночь, во время которой Иисус воскрес из мертвых. Слово воскресение (польск. Zmartwychwstanie) также состоит из трех слов – из мертвых воскресение, – то есть возвращение к жизни кого-либо, умершего ранее.

Как и в православной традиции, католическая Пасха является «плавающим» праздником, который, как правило, отмечается в период между 22 марта и 25 апреля. Праздничные дни – Пасхальное воскресенье и Пасхальный понедельник.

В русской православной и польской католической традициях имеется очень похожий символ – ивовые серёжки («барашки») (польск. bazie, kotki wierzbowe). Цветущие ветки ивы являются неотъемлемым элементом пасхальных украшений. Они имеют магическое значение. Ива – очень живучее деревянистое растение, предвестник весны, поскольку оно первое, у которого появляются почки. Примечательно, что даже обрезанные сухие ветки ивы могут зацвести и пустить листья. Это символ жизненной силы и любви к жизни.

Во время пасхальных праздников польские дома украшаются многообразными растениями, которые являются признаками начала весны. На столах у поляков имеются миниатюрные «травники» с сердечником или овсом, которые можно приобрести или самостоятельно вырастить из семян, доступных в магазинах. В вазах и цветочных горшках появляются разнообразные цветы.

Сегодня благодаря теплицам, даже если весна выдается холодная, в цветочных магазинах вы можете купить много различных видов цветов. Цветы, непосредственно связанные с Пасхой, – тюльпаны, нарциссы и гиацинты.

Во время Пасхи с витрин польских магазинов, праздничных открыток, пасхальных столов и корзин с освященной едой смотрят на нас цыплята, кролики и ягнята. Также перед праздником можно купить сладости в форме этих животных.

С точки зрения религии наиболее важным из них является ягненок, который символизирует невинность, смирение и доброту, поэтому в католицизме также он ассоциируется с Иисусом Христом. В еврейской культуре по случаю весеннего праздника Пасхи приносили в жертву ягненка. Иисуса именуют Агнцем Божиим, потому что он принес себя в жертву, умерев на кресте. Красное знамя рядом с ягненком – знак победы над смертью, означает воскресение.

Цыплята, как и яйца, из которых они вылупляются, являются символом новой жизни. Пасхальный кролик является только

светским, а не религиозным символом. Он означает весну и пробуждение природы.

Неделя перед Пасхой напоминает о наиболее важных событиях последних дней жизни Иисуса Христа на земле, и поэтому называется Великой неделей. (польск. Wielki Tydzień, русск. Страстная седмица или Страстная неделя). Традиционно это время домашних приготовлений к Пасхе – праздничной уборки, приготовления еды и украшения дома.

Наиболее торжественным является конец Страстной недели – три дня перед Пасхальным воскресеньем: Великий (Чистый) четверг (польск. Wielki Czwartek), Страстная пятница (польск. Wielki Piątek) и Страстная суббота (польск. Wielka Sobota). В католической церкви в это время проводятся особые торжественные мессы и богослужения в память о Тайной вечере – Великом четверге, а также о распятии Иисуса Христа – Страстной пятнице. В Страстную субботу во всех католических храмах принято посещать могилу Христа, освещать воду, огонь и праздничную еду.

Ровно за неделю перед Пасхой в Польше празднуется **Вербное воскресенье (польск. Niedziela Palmowa)**. Этот день и его название напоминают о торжественном входе Иисуса в Иерусалим. Когда Иисус въезжал в город на осле, люди бросали пальмовые ветви. Пальма является символом радости, победы и мудрости, а также и вечной жизни, поскольку ее листья всегда зеленые. В наше время, как и раньше, в этот день в католических церквях освящают пальмовые ветви, а в некоторых местах проходят даже торжественные шествия с пальмами. В Польше известны разные сорта пальмовых ветвей. Раньше Вербное воскресенье в Польше называлось Цветущим (польск. Niedziela Kwietna) или, как и в русской традиции, Вербным воскресеньем (польск. Wierzbna Niedziela) из-за ивовых ветвей, покрытых сережками, а также из-за высушенных или сделанных из ткани и бумаги цветов, которые использовались для изготовления искусственных ветвей. Сережки и ветвь соединяли с ветками вечнозеленых растений – ели, туи, лесной брусники или самшита. В Вербное воскресенье в некоторых деревнях Польши (особенно курпёвских) организовывались конкурсы на самую красивую и самую большую ивовую ветвь. Самые большие ветви были длиной в несколько метров и представляли собой конструкцию из веток, бумажных цветов и лент. В Страстную субботу ивовые ветви освящали в католическом храме и хранили в течение всего года. Также люди верили, что пушистые «барашки» с освященных ивовых ветвей избавят от болезней горла, если их съест или проглотить.

Также считается, что ивовые ветви, воткнутые в землю по четырем углам поля, избавят урожай от вредителей. Ча-

сти ивовых веток подкладывают в гнезда домашних птиц, а также и пчел, чтобы они были здоровы и хорошо размножались. По сей день многие люди, особенно пожилого возраста, несут ивовые ветви на кладбища к могилам родных и близких. Если кто-то не хочет долго хранить освященные ивовые ветви, не должен их просто выбрасывать в мусор, их необходимо только сжечь. В католической церкви зола сожженных ветвей используется для посыпания голов людей на Пепельную среду следующего года.

Традиция освящения пасхальных продуктов в Великую субботу известна в Польше уже сотни лет. Раньше освящались все блюда, приготовленные на праздники: буханки хлеба, выпечка, мясо, огромные количества яиц и множества других продуктов питания – масло, сыр, соль, хрен, и даже рыбу и мёд. В богатые семьи в дом приходил католический священник и на месте освящал приготовленные блюда и продукты на красиво накрытом столе. Другие несли свои продукты в больших корзинах в католический храм, а в селах, где церковь находилась далеко, люди несли их под придорожный крест или в часовню, чтобы освятить их там.



В наше время поляки несут в церковь небольшие, украшенные зеленым самшитом и ивовыми сережками корзины, в которых имеются те же самые продукты, только в небольших, символических количествах: несколько яиц, несколько кусочков колбасы, крошка хлеба, соль. Каждый из этих продуктов имеет символическое значение. Яйцо – символ жизни, хлеб – основной продукт питания человека, символ братства и единства. В корзине также должна быть соль, которая имеет очищающие и защитные свойства. Также это символ бессмертия и нетления, потому что она никогда не портится и предотвращает порчу других продуктов, например, овощных или мясных продуктов. Еще один важный продукт – хрен. Он символизирует физическую силу и имеет дополнительное значение, связанное с Пасхой – острый вкус, вызывающий слезы в память о муках Иисуса Христа. В память о Его Воскресении приятным дополнением и выражением радости является выпечка (Пасхальные бабы, куличи) и другие сладости. В последнее время стали популярны шоколадные крошки.



Но самой важной частью пасхального праздника являются крашеные – пасхальные яйца. Раньше их торжественно называли «писанками», потому что на них «написаны» узоры. Гладкие одноцветные называли «кашанки», потому что их «красили» с помощью специально подготовленных натуральных красителей, так называемых отваров. При варке различных растений получали краситель, в который затем погружали яйца. Молодая рожь, ячмень или листья омеги позволяли получить зеленый цвет, шелуха лука и дубовая кора – коричневый, кора ольхи – черный, цветы василька – синий, лепестки мальвы – фиолетовый, свекла – бордовый, крокус – оранжевый. Интенсивность цвета регулировалась за счет сокращения или удвоения времени выдержки яиц в отваре. Со временем появились искусственные химические красители, которые заменили традиционные натуральные. Только один из натуральных красителей по-прежнему популярен и широко используется – лепестки лука. Яйца, приготовленные в воде с большим количеством лепестков лука, имеют интенсивный красновато-коричневый цвет и отлично смотрятся в корзинке с освященными продуктами и на пасхальном столе.

Во время Пасхи во многих местах часто звучит таинственное слово – Аллелуя. Его можно услышать в храме, когда ксендз призывает людей к молитве, в пасхальных песнях и праздничных пожеланиях. При встрече принято говорить Христос Воскрес! (польск. Chrystus zmartwychwstał!). Ответ же отличается от православной традиции – Воистину воскрес!, а звучит именно Alleluja – Аллелуя! Слово Аллелуя в переводе с иврита означает Хвала Богу. В католическом храме это слово произносится и поется во время пасхального праздника. Часто встречается пожелание радостного аллелуя (польск. Wesołego Alleluja).

Самое праздничное угощение во время Пасхи подается на завтрак в воскресенье, поскольку именно рано утром было обнаружено, что гроб с телом Иисуса Христа пуст. Утреннее угощение в память об этом радостном моменте – традиционно самое значимое в году. Традиционный пасхальный завтрак состоит из большого количества различных мясных изделий: колбас, ветчины, а также предварительно запеченного мяса и паштетов, яиц, приготовленных в различном виде, соусов, салатов и хлеба. На десерт подается различная выпечка. Наиболее известные из них – бабки, куличи и мазурки – очень сладкие пирожные, украшенные фруктами, разно-

ветным желе и сухофруктами. Согласно старинному обычаю, перед завтраком необходимо поделиться яйцом, которое было освящено днем раньше, при этом произносятся праздничные пожелания.

Второй праздничный день Пасхи – **Пасхальный понедельник**, называемый также Поливальным понедельником или **Щмигус-дынкус** (польск. **Śmigus-dyngus**). Это странное название пришло из немецкого языка. Сегодня наиболее известным является обычай обливания водой, которое когда-то называлось Щмигус. Также известен другой вариант Щмигуса, так называемый Щмигус «сухой» или «зеленый», согласно которому ударяли зелеными ивовыми ветками. Обряд Щмигуса в обеих версиях считался магическим, имевшим очищающие и животворящие свойства. Именно вода характеризуется такими природными свойствами, как очищение и поддержка жизненных сил.



Слово Дынкус означало хождение от дома к дому с праздничными пожеланиями и песнями. Этот обычай был похож на обычай гуляний на Рождество. Участники – молодые мальчики – переодетшись, приходили в гости и получали в домах праздничные закуски, а от девушек – пасхальные яйца как знак симпатии.

В католической церкви Пасха заканчивается только через пятьдесят дней после проставления самого праздника. В это время христиане вспоминают **Пятидесятницу** (польск. **Zesłanie Ducha Świętego na apostołów**), отмечая сошествие Святого Духа на апостолов, то есть момент пришествия третьего лица святой Троицы к людям. Этот праздник всегда выпадает на воскресенье. В Польше торжество Пятидесятницы часто называют Зелеными Святками (польск. **Zielone Świątki**). Это весенний праздник, который не имеет фиксированной даты в календаре, поскольку время его празднования связано Пасхой. Зелёные Святки выпадают на май или начало июня. По случаю праздника дома традиционно украшаются зелеными ветками, а также листьями аира.

Сюда-баба: от языческого обряда до польской Пасхи. Особенностью Величской традиции (г. Величка недалеко от Кракова), связанной с празднованием Пасхи, а точнее с Пасхальным понедельником, является обычай Сюда-бабы. Согласно легенде, истоки обычая относятся к языческим временам, когда на территории современной Ледницы находился языческий храм, посвященный богине Ледзе. В этом

храме горел костер. Огонь – Факел. Этот огонь поддерживали девы-жрицы, которые находились там в течении всего года – с весны до весны. В течение этого времени им не разрешалось мыться, расчесываться и менять одежду.

Устав от несения годичной службы, весной они выходили в село на поиск премниц. Закопченные и грязные, они несколько не были похожи на молодых и прилежных женщин. По утрам они искали своих жертв, но им это не всегда удавалось, поскольку пойманная девушка могла откупиться.

Минули века. Хотя существование великолепного храма не подтвердилось археологическими исследованиями, легенда до сих пор жива, а вместе с ней и Сюда-Баба – неженственная «бывшая жрица», образ которой обязательно принимает мужчина, переодевшись в женскую одежду, с закопченным лицом, четками на шее и банкой для пожертвований. Крест, закопченный в саже, дают целовать девушкам, что также дает им возможность откупиться пожертвованием. Сюда-Бабу сопровождает цыган, ударяющий кнутом, предупреждая таким образом о ее приближении.

ЛЕТО

Праздник Тела и Крови Христовых (польск. Boże Ciało). В римско-католической церкви это важный религиозный праздник. Это Евхаристия или Святое Причастие, – таинство причастия, во время которого Иисус Христос воплощается в виде хлеба и вина. Название праздника связано с таинством Евхаристии, во время которого хлеб превращается в тело Христа, т.е. в тело Бога. Другим, менее используемым названием праздника является Праздник Тела и Крови Христа. (польск. Uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa).

Это подвижный праздник, что означает, что в любом году он может выпасть в другое время, но всегда в конце весны – в конце мая или в июне. Точная дата праздника в данном году зависит от даты празднования Пасхи, которая также, как вы знаете, является подвижным праздником. Праздник Тела и Крови Христовых всегда отмечается по шестидесяти днях после Пасхи. Чаще всего этот праздник выпадает не ранее чем 21 мая и не позднее 23 июня, всегда на четверг.

В католической церкви праздник Тела Христова празднуется в честь Святых Даров и в честь их принятия Христом. Это событие произошло в Святой четверг, но празднование Тела Христова не соответствовало бы атмосфере Страстной недели, когда вспоминаются события, связанные с мукой и смертью Иисуса Христа. Поэтому папа Урбан IV, который в 1264 году ввел этот праздник в календарь, выбрал другую его дату, но оставил день недели, ссылаясь на события Тайной Вечери.

Процессия – праздничное шествие, в котором участвует много людей. Чаще всего этим словом называют шествия, которые являются частью религиозных церемоний. Во время таких шествий люди поют и молятся, медленно идя по ранее определенному маршруту. Празднично одетые участники, с большим уважением и почтением несут предметы, связанные с церемонией. Ими могут быть, например, иконы или статуи святых, а также реликвии – предметы, связанные с жизнью святых на земле либо их мощи, закрытые в специальных декоративных сосудах, называемых реликвиями.

В праздничный день Тела и Крови Христовых шествия отправляются с каждого прихода. Жители некоторых деревень одевают в этот день в традиционные народные костюмы, которые раньше одевали по случаю важных праздников, а представители некоторых из профессий, таких, как военные, пожарные и шахтеры одевают парадную форму. Торжества часто сопровождаются аккомпанементом военного или пожарного оркестра. Во главе процессии, под навесом, представляющим собой переносное укрытие из декоративной ткани, натянутой на столбах, идет священник с monstrацией. Это специально богато украшенное блюдо, как правило, сделанное из золота или серебра, которое служит для праздничной презентации и переноса hostии в поклонении или процессии. Хост – круглый пресный хлеб (облатка), который, согласно христианской веры, во время мессы превращается в тело Иисуса Христа, то есть в Божье Тело. Участники процессии несут хоругви и феретроны – двусторонне украшенные изображения или изваяния святых в декоративных рамках, размещенные на специальных подставках для облегчения их переноса.



Во время праздничного шествия процессия останавливается у четырех алтарей, установленных под открытым небом специально для этого случая. Эти алтари украшены свежими цветами и березовыми ветками. При каждом алтаре читается Евангелие, собравшиеся получают благословение от Святого Дара. Отойдя от алтаря, некоторые люди обламывают березовые ветки, служащие для его украшения. Таким образом они символически берут домой полученное благословение.

Украшаются не только алтари, но и маршрут, которым проходит процессия. Девочки, одетые в белые платья (польск.

Bielanki), посыпают лепестками цветов дорогу, которой проходит священник с hostией. Иногда по трассе шествия кладутся специально узорчатые ковры из цветов. В окнах домов люди выставляют иконы и религиозные символы.

Иван Купала (польск. Noc świętojańska). В Польше в языческие времена период летнего или зимнего солнцестояния, когда большую часть времени преобладали тьма или свет, часто считались волшебными и даже пугающими. Поэтому, начиная с древности, в это исключительное время, на рубеже времен года, люди проводили различные важные обряды. Название самой короткой ночи в году – с 23 на 24 июня произошло от имени Святого Иоанна Крестителя. Иван Купала или ночь Святого Иоанна, которой предшествует одноименный праздник в его честь, выпадает на самый длинный день в году – 24 июня и совпадает с летним солнцестоянием. Иногда этот праздник называется Сobotкой. Когда-то в языческие времена так назывались огни, которые разжигали в самую короткую ночь года. На территории современной Польши в те времена проживали славяне, которые не знали христианства.

Несмотря на то, что наши предки танцевали вокруг костров и прыгали через них, но разжигали их на Сobotку в основном по другим, более серьезным причинам. Они верили, что именно в эту особую ночь активизируются опасные существа из потустороннего мира – ведьмы и злые демоны, которые людям приносят несчастья и страдания. Раньше считалось, что огонь, разжигаемый традиционным способом – с помощью трения поленьев друг о друга – имеет уникальную очищающую силу, защищая людей, очищая окружающую среду и отпугивая различные опасные существа.

Не только огонь рассеивал злые чары. Вода также играла важную роль в традиционных обрядах Ивана Купалы. Раньше считалось, что в эту ночь вся вода оживает и набирает целебную силу: в озерах, реках и колодцах. Согласно старым верованиям, вода в виде росы была замечательным лекарством и косметическим средством. В ночь на Иван Купала многие люди купались в озерах и реках, или, по крайней мере, натирались собранной с травы росой для сохранения здоровья и красоты. Вера в магические свойства ночного купания в некотором роде связана с Иоанном Крестителем, который крестил в воде. В течение долгого времени люди верили, что только с полуночи Ивана Купалы можно безопасно купаться и плавать в водоемах, потому что Иоанн Креститель очистил воду. Считалось, что преждевременное купание грозит похищением живущими в воде таинственными существами – водяными или призраками утопленников. Популярны были различные пословицы на эту тему, например: Когда Иван освятит всю воду, она больше не принесет никому вреда.



Проточная вода имеет важное значение в самой известной и до сих пор популярной традиции в ночь Ивана Купалы – пускания венков на воду. Венок является символом девственности, поскольку носили его только молодые девушки, которые еще не были замужем. Последний раз девушка надевала венок в день своей свадьбы. Обычай пускания венков на воду является гаданием относительно супружества. В ночь Ивана Купалы девушки плели венки из цветов, затем привязывали их к дощечкам и пускали на воду. Посередине каждого венка зажигали свечу, чтобы его было видно на реке при наступлении темноты. Необходимо было тщательно наблюдать, как плывет венок по воде, и прочесть, что ждет девушку в наступающем году. Если венок плыл ровно, это предвещало благополучие его владелице. Самым лучшим знаком было, если любимый парень девушки поймает венок. Это означало для нее большую любовь, скорое замужество и счастливую жизнь. Если венок запутался где-то в камышах, девушке предвещало остаться незамужней, по крайней мере, еще один год. Вращение венка на поверхности воды означало неприятности и хлопоты в жизни. Худшим предзнаменованием была потухшая свеча или утонувший венок. Это сулило девушке остаться старой девой, а также одиночество, болезни и даже преждевременную смерть.

В наше время, в дань традиции, в ночь Ивана Купалы организуются мероприятия в честь приветствия лета и начала отпусков: фестивали, забавы, концерты и фейерверки.

В далеком прошлом, когда не было лекарств, которые доступны в наше время, больных людей и животных лечили с помощью натуральных веществ, встречающихся в природе. Эти полезные вещества, как правило, получали из трав и растений, которые, подвергаясь тщательной обработке, (высушенные или использованные в качестве ингредиента настойки или мази) становились лечебными. Тех людей, которые знали травы и были способны лечить ими, называли травниками. Они не только собирали их, но и знали, какие травы при правильной обработке помогут с конкретным заболеванием. В народной медицине некоторые растения использовались целиком, а от некоторых – только отдельные части: листья, цветы, корни или плоды. Часть этих знаний применяется по сей день. Нет сомнения, что вам самим неоднократно приходилось пить настой из мяты или ро-

машки, либо рассасывать таблетки на травах от боли в горле. Травы являются компонентами лекарств, косметики, чая и соков. Чтобы они действительно были эффективными, они должны быть собраны в определенное время. Конец июня – переход весны в лето – пора, когда все в природе цветет, растения уже растут в изобилии, но они еще не испытывают летнего зноя. Когда-то верили, что найденные и сорванные в ночь на Ивана Купалы растения имеют уникальные магические и целительные силы, поскольку они были более эффективными, чем собранные в другое время. Люди верили в их магическую силу и считали, что они не только укрепят здоровье, но и защитят их от злых духов и колдовства. Поэтому собранные травы сжигали на кострах в ту же ночь, чтобы отпугнуть ведьм и демонов. Также их носили в высушенном виде как защитные талисманы.

Говоря о растениях, которые люди собирали в ночь Ивана Купалы, важно вспомнить те, которые многие искали, но так и не смогли найти. Одно из таких растений – цветущий папоротник. Ботаники, или специалисты, занимающиеся растениями и их строением, утверждают, что папоротники не цветут. Размножение растения происходит через споры, расположенные на нижней стороне листьев, поэтому цветы для этого им не нужны. Однако старинные народные предания свидетельствуют о противоположном: папоротник цветет, но только один раз в год и очень коротко, буквально несколько мгновений – в полночь на Суботку. Кроме того, не каждый папоротник цветет – это бывает очень редко и найти его является очень сложной задачей. Этот цветок, по видимому, небольшой, но очень красивый. От него исходит сияние и неземной блеск. Люди верили, что тот, кто найдет и сорвет этот замечательный цветок,



получит большое богатство и невероятную мудрость: дар ясновидения, исцеления людей и животных, и даже способность быть невидимым.

Большинство людей утверждает, что такого цветка просто не существует. Тем не менее, в каждой легенде присутствует доля правды, а в мире природы могут происходить необыкновенные вещи. Самая известная легенда о цветке папоротника содержит историю мальчика по имени Яцек. Он был из бедной крестьянской

семьи. Однажды мальчик услышал рассказ о цветущем только раз в год прекрасном цветке папоротника. С этого момента он постоянно думал о том, чтобы найти необычный цветок, который приносит удачу тому человеку, который его сорвет. В течение нескольких лет, в каждую ночь Суботки он ходил один в лес в поиске цветущего папоротника. Наконец, ему удалось найти его, но прежде, чем он мог потянуться к цветку, его озарило светом, а цветок исчез. В следующем году Яцек осуществил свою мечту: нашел и сорвал цветок папоротника. Он узнал, что все его пожелания исполнятся, но при условии, что он ничем не может делиться с другими. Сначала мальчик не расстроился. Но со временем оказалось, что это условие вместо удачи принесло ему несчастье.

Праздник Злаковой Божьей Матери (или Вознесение Пресвятой Богородицы). 15 августа в Польше – важная дата. Это день многочисленных религиозных обрядов, а также государственный праздник. В этот день отмечается праздник – День Польской армии в память о победе над большевиками в Варшавской битве 1920 г., которая получила название «Чудо над Вислой».

В течение всего года в литургическом календаре имеется множество дат, посвященных самым важным событиям из жизни Пресвятой Девы Марии. 15 августа – день памяти о ее смерти и вознесении. Согласно верованиям большинства христиан, Мария закончила свой жизненный путь на земле, впад в глубокий сон, а ее душа и тело были вознесены ангелами на небеса. Отсюда и название праздника – Вознесение Девы Марии или Взятие Пресвятой Девы Марии в небесную славу. В Польше также используется другое – народное название праздника – Праздник Злаковой Божьей Матери (польск. *Matki Boskiej Zielnej*).

Согласно народной традиции, Мария является покровительницей плодородия: земли, дающей зерновые культуры, фрукты, цветы и травы, поэтому августовский праздник принято называть днем Злаковой Божьей Матери. В этот день во всех костелах в жертву Деве Марии люди приносят букеты из растений, которые считаются ценными и полезными. Ранее это был очень популярный обычай, поскольку считалось, что осыщенные в этот день растения приобретают целебные и магические свойства. В наши дни чаще всего можно встретить людей, несущих освящать букеты из трав, цветов, колосьев пшеницы, овощей и фруктов. Популярным также является паломничество к марийным санктуариям. Старейшая и самая известная польская святыня – Санктуарий Пресвятой Девы Марии Ясногорской (польск. *Sanktuarium Najświętszej Maryi Panny Jasnogórskiej*) – находится в Ченстохове. Католические приходы по всей стране организуют туда паломничество (пешее, а также с помощью авто и железнодорожного транспорта).

Подготовил Сергей ЛЕОНЧИК

СИБИРЬ: 400 ЛЕТ ПОЛЬСКОЙ ДИАСПОРЫ

Только что вышла из печати книга известного польского историка Антония Кучинского – Сибирь: 400 лет польской диаспоры. Ссылки, мученичество и заслуги поляков в освоении Сибири. Исторические очерки. Антология. М.: МИК, 2015 – 736 с.

Начиная с конца XVIII в., после разделов Польши, царское правительство регулярно отправляло поляков в Сибирь, на каторгу и в ссылку. После подавления Январского восстания 1863 г. в Сибирь было отправлено ок. 40 000 осужденных повстанцев. Но и после этого постоянно подвергались арестам и тяжким карам участники тайных обществ. Таким образом Сибирь стала неразрывной частью истории Польши. Однако данная книга посвящена не только мученическому пути в Сибирь борцов за независимость, в ней подробно рассматривается участие поляков в развитии экономики и культуры в этом регионе. Обширная фактография представлена в двух монографических разделах.

Значительную часть книги занимает антология – очерки, воспоминания и письма тех, кто на много лет оказался связанным с Сибирью. С конца XIX в. поляки попадали в Сибирь не только по приговору суда. Туда двинулись в поисках лучшей жизни привлеченные условиями реформы Столыпина крестьяне, но ехали также врачи, промышленники, исследователи.

Вклад польских ученых в изучение сибирской природы, флоры и фауны Байкала, этнографические и лингвистические исследования коренных народов, а также достижения поляков в развитии гостиничного дела, коммерции, промышленности, сельского хозяйства Сибири – обо всем этом в книге приведено немало фактов, прослежены биографии конкретных людей. Много выдержек из публикаций как польских, так и российских авторов.

Ред.

КАТЫНЬ. СМОЛЕНСК. ПАМЯТЬ

Представители Конгресса поляков в России приняли участие в скорбных мероприятиях 6-летия катастрофы под Смоленском. Они прошли в Катynи и Смоленске. В память о погибших были возложены венки на польском кладбище в Катynи и на месте катастрофы около аэропорта Северный. Епископ Антоний Дыдыч и священники других вероисповеданий провели екуменическую молитву.

В мероприятиях приняла участие делегация во главе с уполномоченной по вопросам международного диалога премьер-министра польского правительства министром Анной Марией Андерс. Отдать памятные почести прибыл посол Республики Польша в Российской Федерации Катажина Пелчинска-Наленч, посол Республики Польша в Беларуси Конрад Павлик, руководители администрации Смоленской области, представители церквей и общественных организаций.

В трагической катастрофе 10 апреля 2010 года погибли Президент Польши Лех Качинский с супругой, последний Президент РП в изгнании Рышард Качаровский, председатель Общества «Вспульнота Польска» Мачей Плажинский, вице-маршал Сената РП Кристина Бохенек, представители высшего аппарата правительства, Польской Армии, члены семей катынских жертв и экипаж самолета.

*Информация организации «Дом польский» в Москве
Фото Ольги Хруль. Смотрите 4-ю страницу обложки*

25-ЛЕТИЕ «ДОМА ПОЛЬСКОГО» В ТОМСКЕ

Томская региональная общественная организация «Центр польской культуры «Дом польский» в Томске» была зарегистрирована как самостоятельная в ноябре 1990 года (руководитель Моисеенко Нина Борисовна). В 1992 году «Дом польский» был в оргкомитете по созданию «Конгресса Поляков в России». До настоящего времени является членом этой организации. «Дом польский» является также членом организации «Ассамблея народов России».

«Дом польский» в Томске сегодня это: Бесплатные курсы польского языка для всех желающих; Преподавание польского языка в школе №16 и в Томском государственном университете; Воскресная школа польского языка и культуры для детей в областной детской юношеской библиотеке; Зимние и летние школы польского языка и культуры «Blżej Ojczyzny» в Томске и в г. Улан-Удэ на Байкале; Поездки детей на летний отдых в Польшу; Возможность получить стипендию от польского фонда SEMPER POLONIA (такую стипендию уже получали 5 студентов, членов нашей организации); Ежегодные летние и зимние языковые курсы и стажировки в Польше; Возможность учиться в Польше (в 2013 году Алиса Удодик и Даша Вечерская сдали экзамены на получение стипендии в Польше и в настоящее время обучаются во Вроцлаве и в Катовицах); Участие в научных международных конференциях, встречах, форумах, симпозиумах в России и в Польше.

Наши дети неоднократно участвовали в Международном художественном конкурсе, проводимом Фондом «Молодая Полония» (Варшава) и становились лауреатами. Воспитанники воскресной школы в январе 2012 года заняли 2 пер-

вых и 2 вторых места в художественном конкурсе, организованном Посольством Польши в Москве в год Януша Корчака. Ангелина Будько, член нашей организации, выпускница польского класса школы №16, в 2013 г. стала лауреатом фотоконкурса «Не забывайте о них: места, связанные с деятельностью поляков в России». С 2001 года мы участвуем в Летних и Зимних спортивных полонийных играх (имеем кубки и медали), в Международных слетах полонийной молодежи, в спортивно-туристических лагерях в Польше. Организуются поездки старшего поколения на экскурсии по Польше.

Ежегодно (начиная с 1999 г.) проводятся конкурсы-фестивали юных исполнителей произведений польских композиторов им. Ф. Шопена «ПРЕЛЮДИЯ». Наш ансамбль польской песни «Spotkania» – неоднократный участник полонийных фестивалей в г. Кашалине (Польша), участвует в различных городских мероприятиях, конкурсах, а также в фестивалях в других городах России.

У нас есть свой театр под названием «Ferdydurke». В сентябре 2008 г. по инициативе молодежи «Дома польского» в Томске был организован и проведен I международный фестиваль полоний-

ных театров «Сибирские встречи», в котором приняли участие театры из Красноярска, Омска, Павлодара и Томска. Теперь этот фестиваль проводится раз в два года. Участвовал наш театр «Ferdydurke» и в международных фестивалях полонийных театров: в октябре 2008 года – в Жешове (Польша), а в ноябре 2013 года – в Вильнюсе (Литва).

Ежегодные праздники Рождества, Нового года, Пасхи и других организуются для детей и взрослых; мы поддерживаем контакт с Томским католическим костелом, с селами Сарафановка и Белосток. Дружим с другими национальными центрами Томска, поддерживаем связи с представителями государственных и общественных организаций Польши и России. С 1998 года издаем свою газету «Dom Polski», выходит раз в два месяца. 19 сентября 2012 года газета «Dom Polski» получила награду в конкурсе имени Мачея Плажинского (первого некоммунистического воеводы Гданьска, который погиб под Смоленском в 2010 году). В этом конкурсе награждаются журналисты и печатные издания, служащие выполнению целей Полонийных организаций.

Работа нашей организации неоднократно была отмечена администрацией Томска, Томской области и Польши. По приглашению «Дома польского» Томск в разные годы посещали высокие гости из Польского посольства в России, делегации из городов Польши.

Соб. инф.

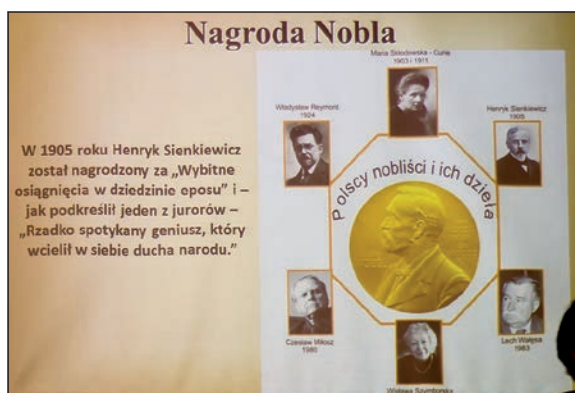


Вечер Генрика Сенкевича

Известно, что 2016-й год Сенат Польши
объявил годом Генрика Сенкевича

21 апреля в Москве прошел вечер, посвященный 170-й годовщине со дня рождения известного польского писателя, лауреата Нобелевской премии 1905 г. по литературе Генрика Сенкевича. В качестве организаторов вечера выступили организация «Дом Польский» в Москве и университет финансов.

Фото Анатоля ЧАЙКОВСКОГО



КАТЫНЬ. СМОЛЕНСК. ПАМЯТЬ

